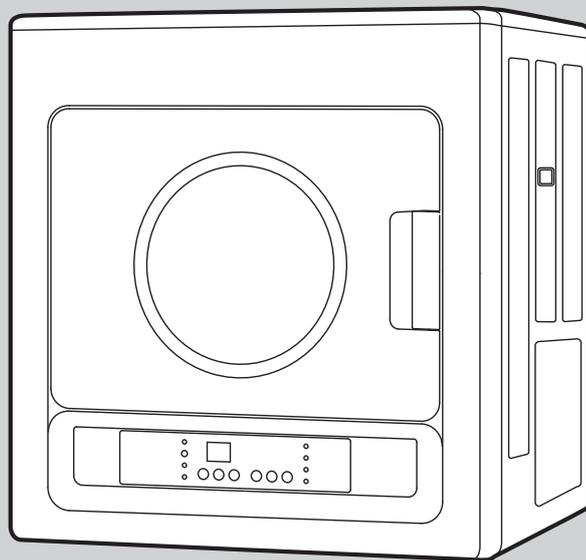


Rinnai

Asciugatrice a Gas Dry-Soft® 4 & 6 Manuale d'Uso e Installazione

Modelli: RD-400E-IT & RD-600E-IT



Questo apparecchio deve essere installato rispettando:

- Le Istruzioni d'Installazione del Produttore;
- La Normativa Nazionale e Locale Vigente;

**PER IL VOSTRO INTERESSE E A TUTELA DELLA VOSTRA SICUREZZA
solo PERSONALE AUTORIZZATO può installare questo apparecchio.**

**L'INSTALLATORE E' RESPONSABILE
DELLA CORRETTA INSTALLAZIONE
E DEL RISPETTO DELLE NORMATIVE
NAZIONALI E LOCALI VIGENTI.**



GARANZIA RINNAI

Egregio Cliente,
la ringraziamo per aver scelto un prodotto Rinnai.

La garanzia ha inizio con l'installazione del prodotto presso l'utilizzatore finale.

Fattura o ricevuta fiscale ne attesteranno la data di installazione; in mancanza di tale documento il Numero di Serie permetterà di risalire al mese e all'anno di produzione: la Garanzia avrà in quel caso inizio, per convenzione, sei mesi dopo la data di produzione.

La Garanzia prevede un diverso periodo di copertura in funzione della tipologia di utilizzatore:

Utilizzatore Domestico: 2 anni di copertura (ricambi + manodopera). Tale definizione è applicata ad un 'normale' utilizzo familiare del prodotto.

Utilizzatore Professionale: 1 anno di copertura (ricambi + manodopera). Tale definizione è applicata ad apparecchi installati presso utilizzatori commerciali, industriali, centri sportivi, alberghi, camping, etc. ed a ogni utilizzo differente da quello solito di una famiglia.

I modelli RD-400E-IT ed RD-600E-IT non sono soggetti a collaudo. Chiamate da parte degli utenti per tali modelli sono a discrezione dell'utenza che ne sopporterà ogni costo.

L'Installatore verificherà la corretta installazione dell'apparecchio secondo le norme prescritte dal costruttore, verificherà la corrispondenza fra gas di alimentazione e tipo di gas per cui l'apparecchio stesso è predisposto e verificherà inoltre la corretta alimentazione dello stesso controllando la pressione del gas in ingresso all'apparecchio durante il funzionamento a massima potenza. Spiegherà all'utenza come ottenere il massimo comfort e la massima efficienza dall'apparecchio installato.

Il perfezionamento della garanzia può essere effettuato compilando il relativo modulo sul sito:
www.rinnai.it

In alternativa è possibile contattare:

Rinnai Italia srl
Via Morbidina di Quartirolo, 2/b
41012 Carpi (MO)
Tel +39 059 622 9248
Fax +39 059 622 4449
info@rinnai.it

GARANZIA RINNAI

Rinnai Italia garantisce la buona qualità dei materiali e l'accurata esecuzione nella costruzione dell'apparecchio. La garanzia copre tutte le parti dell'apparecchio e si intende relativa alla fornitura del pezzo in sostituzione di qualsiasi componente che presentasse difetti di fabbricazione.

La garanzia non copre parti difettose per trasporto, per mancata o errata manutenzione, per cattiva qualità del combustibile, per danni di errata installazione o per cause non riconducibili a vizio originario di materiale o costruzione.

La garanzia non comprende inoltre la pulizia, la regolare manutenzione dell'apparecchio o la normale usura dell'apparecchio stesso: interventi di questo tipo saranno effettuati su richiesta dell'utente che ne sopporterà i costi.

La garanzia si considera decaduta in caso di:

- manomissione da parte di personale tecnico non autorizzato
- installazione non corrispondente alle normative vigenti e alle indicazioni del costruttore
- montaggio di pezzi di ricambio non originali
- impossibilità per l'utente di esibire al personale autorizzato adeguata prova d'acquisto (fattura/ ricevuta fiscale).

Ad ogni intervento potrebbe essere richiesto il numero di serie dell'apparecchio e la data di installazione.

Tutte le Asciugatrici a Gas Rinnai devono essere usate e devono ricevere la manutenzione attenendosi alle istruzioni di funzionamento del produttore e della Normativa Nazionale e Locale in Vigore.

La sostituzione di un componente in garanzia non prolunga o modifica il periodo di validità della garanzia dell'apparecchio. La parte (o l'apparecchio) sostituita in garanzia non comporta una nuova garanzia.

Il componente ritenuto difettoso deve pervenire integro ed in Porto Franco a Rinnai Italia srl, allegando copia della prova di acquisto e numero di serie dell'apparecchio. La sostituzione di parti o apparecchi difettosi in garanzia è autorizzata esclusivamente da Rinnai Italia srl in forma scritta e solo dopo accurate verifiche.

Si consiglia di completare le seguenti informazioni con i dati della propria Asciugatrice:

Vostro Rivenditore: _____

Indirizzo Rivenditore: _____

Data d'Acquisto: _____ **Telefono:** _____

Vostro Installatore: _____

Indirizzo Installatore: _____

Data d'installazione: _____ **Telefono:** _____

Modello Asciugatrice: RD- _____ E-IT

N. di Serie: _____

(Completare e conservare questi dati Vi sarà molto utile in caso di bisogno o di assistenza tecnica in futuro)

INDICE

Garanzia Rinnai	3
Indice	5
MANUALE UTENTE	6
Istruzioni di Sicurezza e Avvertenze	7
L'Asciugatrice a Gas 'Dry-Soft'	8
Caratteristiche e Benefici	10
Funzionamento	10
Cura e Manutenzione	13
Sistemi di Sicurezza	14
Guida ai Guasti	15
Codici di Errore	16
MANUALE DI INSTALLAZIONE	17
Istruzioni Generali per l'Installazione	18
Specifiche e Dimensioni	19
Installazione	20
Distanze Minime Richieste	20
Predisposizione e Allacciamenti all'Impianto	20
Posizionamento Asciugatrice	21
Inversione Apertura dello Sportello	22
Apparato di Scarico	23
Installazione Fumisteria	24
Regolazione della Pressione del Gas	27
Specifiche Tecniche	29
Diagramma del Flusso Operativo	30
Schema Elettrico	32
Valori dei Componenti Elettrici	32
Lista di Controllo e Messa in Funzione	33
Certificato CE	34
Specifiche	35
Contatti	38

MANUALE UTENTE

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Le Informazioni seguenti sono specificamente destinate all'utilizzatore dell'Asciugatrice a Gas Rinnai 'Dry-Soft'. L'attuale normativa sulla sicurezza del Gas prevede, per il Vostro interesse e a tutela della Vostra sicurezza, che tutte le apparecchiature a Gas debbano essere installate da personale autorizzato di comprovata competenza. L'Installazione di questo apparecchio deve quindi essere eseguita da un Tecnico riconosciuto conforme a quanto disposto dalla Legge 46/90 (e successivi aggiornamenti - 37/08).

Persone non autorizzate non devono Installare questo apparecchio, né procedere a Riparazione che richieda la rimozione dei pannelli di protezione. E' necessario l'intervento di un Tecnico Specializzato Rinnai per Installare o Riparare l'Asciugatrice.

L'Installazione deve avvenire nel rispetto delle Normative vigenti e delle Istruzioni del Costruttore. E' responsabilità dell'Installatore accertarsi della corretta Installazione del prodotto e del rispetto della normativa nazionale e locale vigente.

RESPONSABILITA' DELL'UTENTE

E' responsabilità dell'Utente essere a conoscenza di ciò che è prescritto nel presente manuale, seguire le raccomandazioni del Costruttore, utilizzare l'apparecchio per l'uso cui è preposto, utilizzare l'Asciugatrice senza collegare l'apparato di scarico, effettuare la pulizia periodica dei Filtri.

Conversioni ad un tipo di Gas differente da quello in uso debbono essere effettuate esclusivamente da personale Autorizzato Rinnai: contattare Rinnai Italia per informazioni.

Non conservare o utilizzare materiali Infiammabili nei pressi di questo apparecchio.

Conservate questo manuale in un luogo sicuro per eventuali consultazioni o problemi.

SE SENTITE ODORE DI GAS

Isolare l'adduzione del Gas e Uscire dall'edificio.

Non tentare di accendere alcun Apparecchio.

Non utilizzare luci o interruttori elettrici.

Non utilizzare telefoni all'interno dell'edificio.

Contattare il Vostro Tecnico e seguire le sue istruzioni.

Se non potete contattare un Tecnico esperto chiamare:

+39 059 622 9248

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE



- NON** METTERE IN FUNZIONE QUESTO APPARECCHIO PRIMA D' AVER LETTO IL LIBRETTO D'ISTRUZIONI.
- NON** APPOGGIARE OGGETTI SOPRA O CONTRO QUESTO APPARECCHIO.
- NON** STIVARE SOSTANZE CHIMICHE O INFIAMMABILI, O SPRAY VICINO ALL'APPARECCHIO.
- NON** METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO CON PANNELLI, SPORTELLI O SICUREZZE RIMOSSI.
- NON** UTILIZZARE CON INDUMENTI CONTENENTI PRODOTTI INFIAMMABILI.
- NON** RIMUOVERE L'APPARECCHIO PRIMA D' AVER ISOLATO E SCOLLEGATO IL TUBO DEL GAS.

L'Asciugabiancheria è predisposta per l'asciugatura dei capi lavati in acqua e dichiarati idonei per il trattamento in tamburo dal produttore.

Prima dell'Installazione controllare l'assenza di danni visibili: in caso di danneggiamenti non installare né mettere in funzione l'apparecchio.

Prima di collegare l'Asciugatrice alla rete elettrica controllare i valori di Tensione, Frequenza e Protezione indicati sulla Targhetta Dati posta sul lato destro dell'apparecchio. Controllare inoltre la tipologia di Gas utilizzato e richiesto.

Riparazioni da parte di personale non autorizzato, l'uso di ricambi non originali o manomissioni/modifiche dell'apparecchio non espressamente autorizzate da Rinnai Italia comportano gravi pericoli e rischi per l'Utente, oltre che la decadenza di eventuale Garanzia del prodotto.

L'Asciugatrice deve essere utilizzata da persone adulte e responsabili, non da bambini.

NON utilizzare l'apparecchio se sprovvisto di condotto di scarico o con condotto di scarico non installato secondo le istruzioni del costruttore.

NON stivare materiali chimici, infiammabili, esplosivi, spray o simili nelle vicinanze dell'apparecchio.

NON devono essere asciugati perché possono provocare incendi: capi non lavati, capi non ben puliti con residui di olii, combustibili, grassi, materiali chimici o infiammabili, con residui di spray, lacche, acetone o prodotti simili. NON devono essere asciugati perché possono provocare incendi: capi composti da gomma, gommapiuma, lattice, tessuti impermeabili, imbottiture di piumino, cuscini. Le imbottiture potrebbero fuoriuscire e il materiale incendiarsi.

NON introdurre materiali/oggetti infiammabili, esplosivi o che possono generare vapori simili.

Assicurarsi che le tasche dei capi siano completamente svuotate prima dell'asciugatura.

L'Asciugatrice non deve mai essere messa in funzione senza filtri, con filtri danneggiati o con l'indicatore 'PULIZIA FILTRI' acceso (pulire regolarmente i filtri).

Dopo la pulizia ed il lavaggio i filtri devono essere completamente asciutti prima di essere installati nuovamente. Filtri umidi possono compromettere il buon funzionamento dell'apparecchio.

NON aprire l'Oblò mentre l'apparecchio è in funzione. L'Oblò deve essere aperto solo quando il ciclo di asciugatura è terminato e l'indicatore 'FINE CICLO' è acceso.

NON scollegare l'alimentazione elettrica mentre l'Asciugatrice è in funzione.

Al termine dell'asciugatura prestare attenzione alla temperatura dei capi: potrebbero essere molto caldi.

NON appoggiarsi o far leva allo Sportello dell'apparecchio. Chiudere lo Sportello al termine di ogni ciclo di asciugatura. NON appoggiare oggetti sopra o contro l'apparecchio.

In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione elettrica è necessaria la sostituzione da parte di personale tecnico autorizzato Rinnai.

NON ostruire o rimuovere le aperture per la corretta ventilazione del locale dove è installata l'Asciugatrice.

L'ASCIUGATRICE A GAS 'DRY-SOFT'

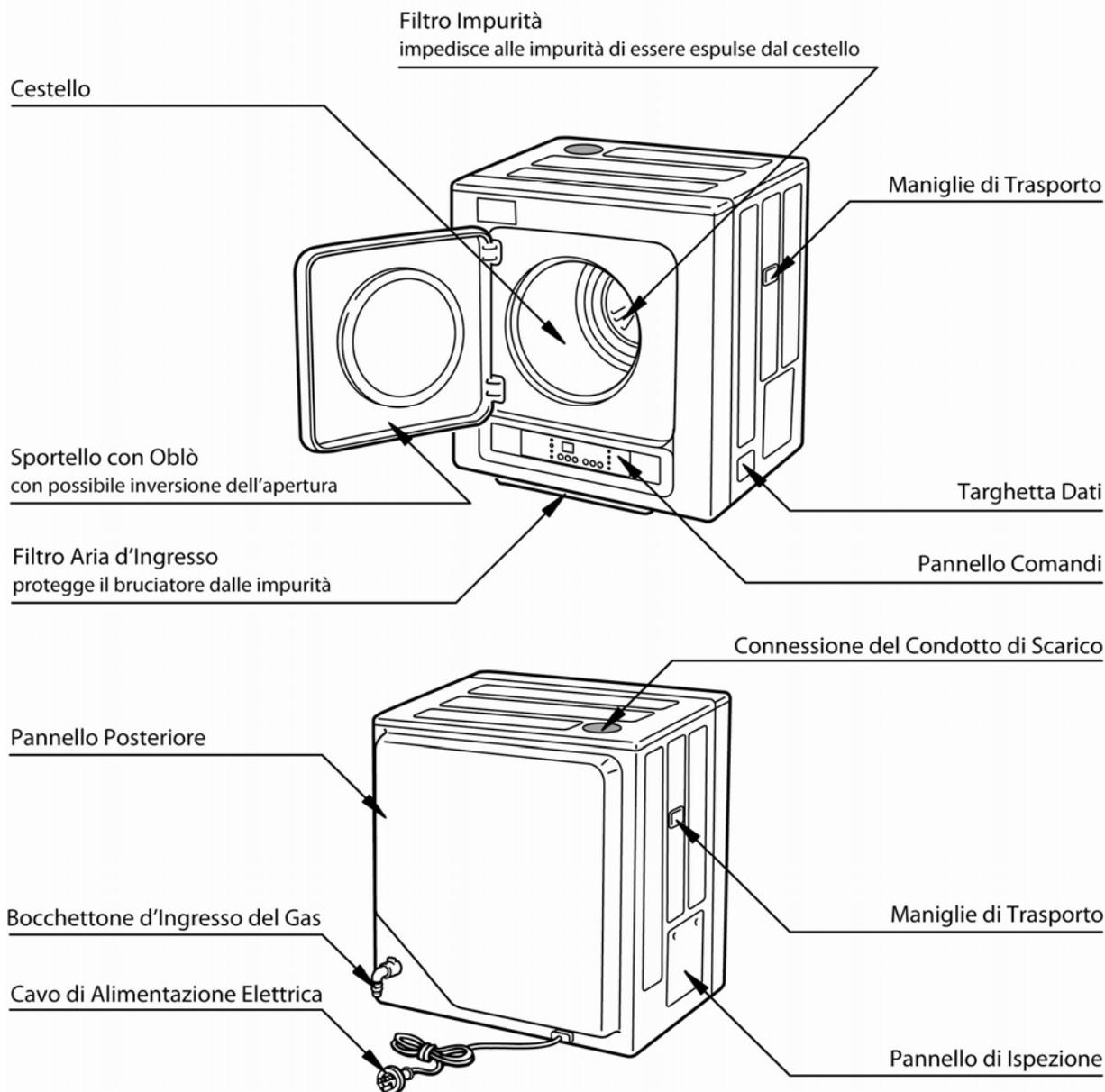
PANNELLO COMANDI



- ① **TASTO ON / OFF**
Accende e spegne l'Asciugatrice.
- ② **TASTO START/PAUSE**
Avvia o mette in Pausa il Ciclo di Asciugatura.
- ③ **TASTO PROGRAMMA**
Seleziona il Programma di Asciugatura in 'Modalità Automatica'.
- ④ **TASTO TIMER**
Seleziona il Funzionamento in 'Modalità Timer'.
- ⑤ **TASTO 'Aumentare'**
Aumenta il periodo di Asciugatura (funzionamento solo in 'Modalità Timer').
- ⑥ **TASTO 'Ridurre'**
Riduce il periodo di Asciugatura (funzionamento solo in 'Modalità Timer').
- ⑦ **INDICATORE TIMER**
Si illumina di verde quando la 'Modalità Timer' è attivata.
- ⑧ **INDICATORE FINE CICLO**
Si illumina di verde quando il Ciclo di Asciugatura è terminato. Lampeggia quando l'Asciugatrice attiva automaticamente la funzione 'Soft' terminato il Ciclo di Asciugatura selezionato.
- ⑨ **INDICATORE IN FUNZIONE**
Si illumina di verde quando l'Asciugatrice è in funzione ma il Bruciatore non è acceso. Si illumina di rosso durante l'accensione del bruciatore.
- ⑩ **INDICATORE PULIZIA FILTRI**
Si illumina di rosso quando è necessaria la pulizia dei filtri.
- ⑪ **INDICATORE DELICATI**
Si illumina di verde quando è selezionata il Programma 'Delicati'.
- ⑫ **INDICATORE FORTE**
Si illumina di verde quando è selezionata il Programma 'Forte'.
- ⑬ **INDICATORE EXTRA SOFT**
Si illumina di verde quando è selezionata il Programma 'Extra Soft'.
- ⑭ **INDICATORE AUTOMATICO**
Si illumina di verde quando è selezionata il Programma 'Automatico'.
- ⑮ **DISPLAY DIGITALE**
Indica il tempo residuo al termine del Programma ed i Codici di Guasto.

L'ASCIUGATRICE A GAS 'DRY-SOFT'

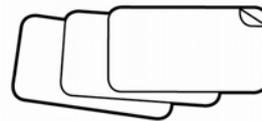
COMPONENTI E ACCESSORI



ACCESSORI RIPOSTI ALL'INTERNO DEL CESTELLO

Nr. 3 x Adesivi

Da utilizzare in caso si effettui l'Inversione di Apertura dello Sportello.



Nr. 4 x Viti

Da utilizzare per fissare l'Asciugatrice al muro in caso si utilizzino le staffe di fissaggio Rinnai.



CARATTERISTICHE E BENEFICI

1. **Velocità nell'Asciugatura** - La gamma di Asciugatrici Rinnai funziona a Gas. Ciò riduce notevolmente i tempi di asciugatura se confrontati con le comuni asciugatrici elettriche.
2. **Economicamente Vantaggiosa** - Le Asciugatrici a Gas Rinnai sono ad *alto rendimento* e utilizzano il gas anziché l'energia elettrica: ciò comporta un maggior vantaggio economico rispetto una normale asciugatrice elettrica.
3. **Capi più Soffici** - Sfruttando un'asciugatura a gas, anziché elettrica, il risultato finale raggiunto è notevolmente migliore: i capi risultano più morbidi.
4. **Funzionamento Automatico** - L'Asciugatrice si arresta automaticamente al termine del Ciclo di Asciugatura. Ciò elimina l'inconveniente all'utente di aspettare la fine del Ciclo.
5. **Indicatore del Tempo Residuo** - Indica all'utente il tempo previsto al termine del Programma.
6. **Apparato di Scarico** - L'Apparato di Scarico consente l'espulsione dei prodotti dell'asciugatura e della combustione nell'ambiente esterno: ciò garantisce un ambiente domestico più sicuro e salubre.

FUNZIONAMENTO

INFORMAZIONI GENERALI

- Non superare il Carico Massimo di capi consentito:

- Il Carico Massimo per il modello Dry-Soft[®]4 (modello RD-400E-IT) è di 4 kg.
- Il Carico Massimo per il modello Dry-Soft[®]6 (modello RD-600E-IT) è di 6 kg.

Superare il Carico Massimo consentito può causare malfunzionamenti/avarie dell'apparecchio.

- Assicurarsi che i capi siano stati centrifugati in lavatrice prima di essere introdotti nell'Asciugatrice. Abbigliamento molto bagnato può causare avarie e richiedere lunghi tempi di asciugatura.
- Assicurarsi che detersivi, ammorbidenti e prodotti per il lavaggio siano completamente rimossi dai capi prima di effettuare il carico del Cestello. Queste sostanze possono danneggiare i componenti dell'Asciugatrice.

- E' preferibile installare l'Asciugatrice in ambienti ben ventilati:

UNA VENTILAZIONE DIRETTA CON L'AMBIENTE ESTERNO DEVE ESSERE PROVVISATA COME RICHiesto DALLA NORMATIVA VIGENTE.

CONSIGLI PER L'ASCIUGATURA

Controllare sempre che l'etichetta dei capi consenta l'asciugatura in tamburo e selezionare il tipo di asciugatura raccomandato dal produttore del capo.

In assenza di precise indicazioni Rinnai suggerisce:

- l'utilizzo del Programma 'AUTOMATICO' per cotone, asciugamani, maglie, biancheria intima.
- l'utilizzo del Programma 'DELICATI' per tessuti sintetici (nylon, etc.) o leggeri. E' consigliato riporre questi indumenti in un sacchetto apposito per non rovinarli durante l'asciugatura.
- l'utilizzo del Programma 'FORTE' per capi in jeans e tessuti pesanti in genere.
- se vengono asciugati assieme tessuti pesanti e leggeri, selezionare il Programma 'FORTE'.
- il volume dei capi introdotti deve essere limitato al 70% della capienza totale del Cestello. Superare questo limite comporta perdita di efficienza nel processo di asciugatura.
- si consiglia l'asciugatura separata dei capi che producono impurità (pilucchi), come ad esempio asciugamani, per evitare di sporcare gli altri capi.
- i capi che presentano cerniere, bottoni metallici o applicazioni particolari devono essere asciugati con cerniere/bottoni chiusi e il capo 'rivoltato dentro-fuori'.

FUNZIONAMENTO

MATERIALI E CAPI NON IDONEI ALL'ASCIUGATURA

- Non utilizzare con i capi la cui etichetta espressamente vieti questo tipo d'asciugatura. Ciò può includere capi contenenti tessuti tipo seta, lana, misto lana, pelle, etc. Questi indumenti potrebbero stringere, deformarsi o scolorire. Ciò si applica anche a capi decorati con stampe o applicazioni incollate, che potrebbero sbiadire o distaccarsi.
- Oggetti vari, tessuti impermeabili, indumenti tipo giacche a vento, pellami, indumenti incollati, tappeti, giochi, etc. non possono essere asciugati con questo apparecchio.

SCELTA DEL PROGRAMMA DI ASCIUGATURA

Sono selezionabili quattro Programmi di Asciugatura:

- ⑦ **AUTOMATICO**: in Modalità 'Automatico' l'Asciugatrice opera a massimo regime d'asciugatura.
- ⑧ **FORTE**: in Modalità 'Forte' l'Asciugatrice opera a massimo regime d'asciugatura per un periodo superiore del Ciclo 'Automatico' o 'Delicati'.
- ⑨ **EXTRA SOFT**: questa opzione può essere aggiunta alla Modalità **AUTOMATICO** ⑦ oppure **FORTE** ⑧: l'Asciugatrice alternerà, ad ogni 4 minuti di asciugatura con aria calda, un breve ciclo di 12 secondi in cui la rotazione del Cestello è interrotta e viene soffiata aria fresca. Il tempo complessivo del Ciclo è di 120 minuti. Il risultato finale è un'asciugatura più dolce e capi più soffici.
- ⑩ **DELICATI**: in Modalità 'Delicati' l'Asciugatrice opera a circa metà del regime massimo d'asciugatura.



Se lo Sportello viene aperto durante l'esecuzione di un Ciclo di Asciugatura, l'opzione 'Extra Soft' viene cancellata. L'opzione 'Extra Soft' non richiede un consumo supplementare di Gas.



PROGRAMMI DI ASCIUGATURA

E' possibile selezionare cinque diversi Programmi di Asciugatura:

AUTOMATICO + EXTRA SOFT (Combina i Cicli AUTOMATICO ed EXTRA SOFT)

AUTOMATICO

FORTE + EXTRA SOFT (Combina i Cicli FORTE ed EXTRA SOFT)

FORTE

DELICATI

FUNZIONAMENTO

In Modalità Automatica l'Asciugatrice esegue autonomamente l'asciugatura monitorando il *volume del carico*, il *tasso d'umidità* e l'*avanzamento dell'asciugatura*. Il Ciclo di Asciugatura sarà concluso automaticamente quando, trascorso il tempo necessario, i capi inseriti sono stati perfettamente asciugati. Il Tempo Residuo al termine del Ciclo viene indicato sul Display Digitale ⑮.

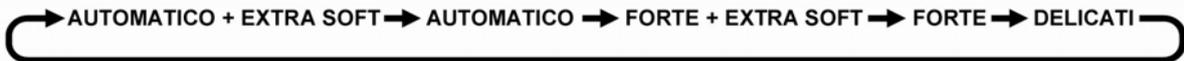


Il Tempo Residuo indicato dal Display Digitale è un tempo approssimato indicativo. Risulta meno preciso quando l'indicatore 'PULIZIA FILTRI' ⑭ è acceso.

In Modalità Timer l'Utente seleziona la durata del Ciclo di Asciugatura. L'apparecchio opererà per il periodo impostato senza controllare se i capi sono completamente asciutti. Il Tempo Residuo al termine del Ciclo viene indicato sul Display Digitale ⑮.

FUNZIONAMENTO

FUNZIONAMENTO IN MODALITA' AUTOMATICA

1. Aprire lo Sportello ed effettuare il carico del Cestello. Chiudere lo Sportello e premere il tasto 'On/Off' (1). Il Programma automaticamente pre-selezionato è 'AUTOMATICO (7) + EXTRA SOFT (9)' e sono illuminati i relativi led.
2. Per selezionare un Programma differente premere ripetutamente il tasto 'Programma' (3) fino a quando s'illumina il led del Programma desiderato. L'ordine dei Programmi selezionabili è:

3. Premere il tasto 'Start/Pause' (2). Il led dell'indicatore 'IN FUNZIONE' (11) s'illumina di verde e diventerà rosso dopo circa 10 secondi (non appena il bruciatore sarà acceso).
4. Ha inizio l'asciugatura. Il Tempo Residuo al termine del Ciclo viene indicato dal Display Digitale (15). Il led dell'indicatore 'IN FUNZIONE' (11) può variare autonomamente di colorazione (rosso o verde) durante il funzionamento: non si tratta di un'anomalia ma di un funzionamento normale.
5. L'asciugatura terminerà non appena i capi saranno completamente asciutti. Un segnale acustico avviserà per 3 volte del termine del Programma. Il led dell'indicatore 'FINE CICLO' (12) s'illumina.



Prima di aprire lo Sportello assicurarsi che l'indicatore 'IN FUNZIONE' (11) sia verde.

Se lo Sportello viene aperto e richiuso durante il funzionamento l'Asciugatrice comincerà una procedura automatica di arresto, raffreddamento e ripartenza che durerà circa uno o due minuti.

FUNZIONAMENTO IN MODALITA' TIMER

1. Aprire lo Sportello ed effettuare il carico del Cestello. Chiudere lo Sportello e premere il tasto 'On/Off' (1).
2. Premere il tasto 'Timer' (4); il led dell'indicatore 'TIMER' (13) s'illumina. Il Programma automaticamente pre-selezionato è 'AUTOMATICO' (7) ed il led del suo indicatore è acceso.
3. In Modalità 'Timer' sono selezionabili due Programmi: **AUTOMATICO (7)** e **DELICATI (10)**. Premere il tasto 'Timer' (4) per operare la scelta. 
4. Sul Display Digitale (15) sono mostrati i minuti di asciugatura del Ciclo. Premere il tasto 'Aumentare' (5) o 'diminuire' (6) per impostare il periodo del Ciclo voluto. Possono essere selezionati: 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 70*, 80* minuti (* solo 'Dry-Soft 6').



Al primo utilizzo il Tempo pre-impostato in Modalità Timer è di 20 minuti. Se l'Asciugatrice viene utilizzata in Modalità Timer, rimarrà pre-selezionato in memoria il periodo impostato dall'Utente.

5. Premere il tasto 'Start/Pause' (2), il led dell'indicatore 'TIMER' (13) comincerà a lampeggiare segnalando che è stata selezionata la Modalità 'Timer'. Il led dell'indicatore 'IN FUNZIONE' (11) s'illumina di verde e diventerà rosso dopo circa 10 secondi.
6. Ha inizio l'asciugatura. Il Tempo Residuo al termine del Ciclo viene indicato dal Display Digitale (15) con conto alla rovescia di 5 minuti in 5 minuti. Durante il funzionamento il Tempo Residuo può essere aumentato o diminuito premendo i tasti 'Aumentare' (5) o 'Ridurre' (6). Il led dell'indicatore 'IN FUNZIONE' (11) s'illumina di verde fino al termine del Ciclo di asciugatura.
7. L'asciugatura termina allo scadere del Tempo Residuo. Un segnale acustico avviserà del termine del Ciclo; il led dell'indicatore 'TIMER' (13) si spegnerà; si accenderà quello di 'FINE CICLO' (12).



Prima di aprire lo Sportello assicurarsi che l'indicatore 'IN FUNZIONE' (11) sia verde.

Se lo Sportello viene aperto e richiuso durante il funzionamento l'Asciugatrice comincerà una procedura automatica di arresto, raffreddamento e ripartenza che durerà circa uno o due minuti.

CURA E MANUTENZIONE

PULIZIA DEL FILTRO IMPURITA'

Il Filtro Impurità dovrebbe essere ripulito dopo ciascun Ciclo di Asciugatura. La pulizia regolare è importante per mantenere una buona efficienza dell'Asciugatrice.

Il led dell'indicatore 'PULIZIA FILTRI' (14) s'illumina quando il Filtro Impurità è molto sporco ed è necessario ripulirlo.

Un allarme acustico si attiverà dopo un periodo di 5 minuti dall'interruzione dell'Asciugatura o fino all'apertura dello Sportello.

Se il Filtro Impurità non viene ripulito, l'apparecchio potrebbe smettere di funzionare ed evidenziare un 'codice di errore' sul Display Digitale (15). Fare riferimento alle sezioni 'Guida ai Guasti' e 'Codici di Errore' successive.

Procedura di Pulizia del Filtro Impurità:

- 1 Raggiungere ed estrarre (tirandolo per le quattro impugnature) la Tasca di raccolta del Filtro e delle Impurità che è posta all'interno del Cestello dell'Asciugatrice.
- 2 Separare il Filtro Impurità dalla Tasca di Raccolta come illustrato a lato.
- 3 Ripulire il Filtro dalle Impurità con le mani o con l'uso di un panno o una spazzola morbidi. Se la pulizia è difficoltosa provare con l'ausilio di acqua FREDDA ed un panno o una spazzola morbidi.



Se il Filtro Impurità è ripulito utilizzando acqua assicurarsi di re-installarlo solo se **COMPLETAMENTE ASCIUTTO**.

- 4 Riposizionare il Filtro nella Tasca di Raccolta, facendo attenzione all'orientamento dell'Anello Dentato prima di riunire insieme il Filtro e la Tasca.

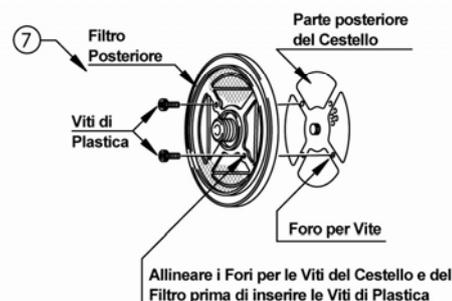
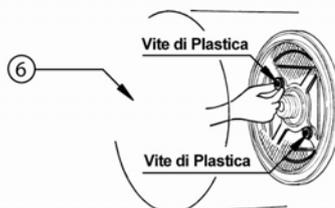
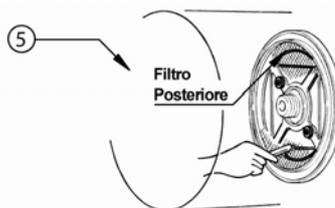
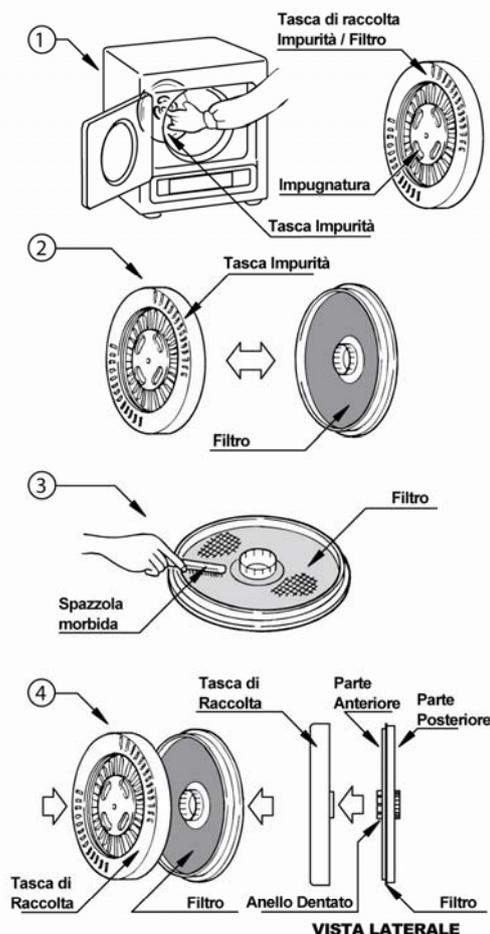
PULIZIA DEL FILTRO POSTERIORE

- 5 Il Filtro Posteriore è posizionato all'interno del Cestello, dietro la Tasca di Raccolta Impurità. Dovrebbe essere ripulito dopo ogni Ciclo di Asciugatura, normalmente senza essere rimosso, con l'ausilio di un panno o una spazzola morbidi.



Assicurarsi che l'eventuale sporcizia rimossa dal Filtro Posteriore non rimanga all'interno del Cestello.

- 6 Quando è necessaria la rimozione per la pulizia, allentare le due Viti di Plastica bianca con le mani o l'ausilio di un cacciavite phillip's.
- 7 Reinserendo il Filtro Posteriore, allineare i fori della parte posteriore del Cestello e del Filtro come mostrato a lato, inserire le Viti di Plastica e fissarle saldamente.



CURA E MANUTENZIONE

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

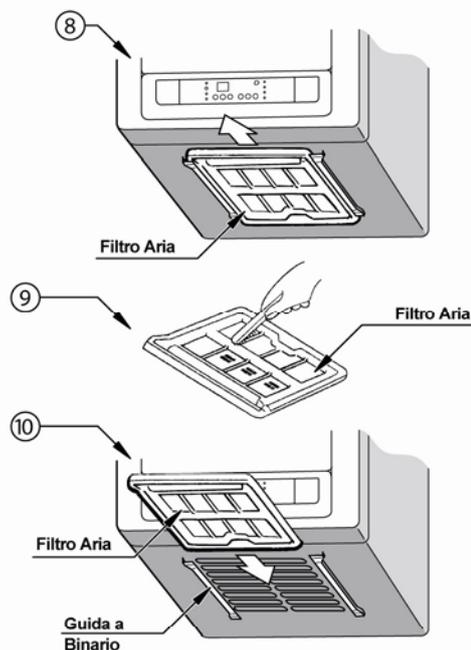
- ⑧ Il Filtro dell'Aria è posizionato sul lato inferiore dell'Asciugatrice.
- ⑨ Rimuovere le impurità con le mani o con l'uso di un panno o una spazzola morbidi come illustrato a lato.

Se la pulizia risulta difficoltosa provare con l'ausilio di acqua **FREDDA** ed un panno o una spazzola morbidi.

- ⑩ Riposizionare il filtro. La base dell'Asciugatrice è provvista di Guide a Binario per facilitare il corretto posizionamento del Filtro dell'Aria.



Se il Filtro dell'Aria è ripulito utilizzando acqua assicurarsi di riposizionarlo solo se **COMPLETAMENTE ASCIUTTO**.



PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE DELL'ASCIUGATRICE

Scollegare il Cavo di Alimentazione Elettrica prima della pulizia. Tutte le superfici esterne dell'Asciugatrice possono essere pulite utilizzando un panno morbido e detersivi non aggressivi.



NON UTILIZZARE SOLVENTI PER LA PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE DELL'ASCIUGATRICE.

SISTEMI DI SICUREZZA

Per il Vostro Interesse e a tutela della Vostra Sicurezza la gamma di Asciugatrici a Gas Rinnai **Dry-Soft®** è stata dotata di questi Sistemi di Sicurezza:

Sensore di Fiamma

L'Asciugatrice si arresta in caso di mancanza/spengimento di fiamma.

Sensore di Surriscaldamento del Cestello

L'Asciugatrice si arresta in caso di temperature elevate nel Cestello. Il riarmo è automatico.

Sensore di Surriscaldamento del Motore Elettrico

L'Asciugatrice si arresta in caso il motore elettrico si surriscaldi. Il riarmo è automatico.

Interruttore di Sicurezza della Cinghia di Trasmissione

L'Asciugatrice si arresta in caso di rottura della Cinghia di Trasmissione del Cestello.

Interruttore di Sicurezza dello Sportello

L'Asciugatrice entra in funzione solo se lo Sportello è chiuso correttamente.

Avviso di Ostruzione dei Filtri Impurità

L'Asciugatrice è dotata di Sensori ed Indicatore in caso di Ostruzione dei Filtri.

Fusibili Elettrici

Fusibili Elettrici proteggono l'Asciugatrice in caso di sovraccarichi di corrente.

GUIDA AI GUASTI

PROCEDURA DI CONTROLLO DEI GUASTI

In caso di guasti, prima di contattare un Centro Assistenza Tecnica Rinnai, è consigliato consultare la seguente Guida ai Guasti.

Se l'Asciugatrice non funziona controllare se il Display Digitale lampeggia un 'codice d'errore' (in tal caso consultare la sezione 'Codici di Errore'). Altrimenti seguire la procedura riportata:

- Controllare l'adduzione del Gas (Valvole di ritegno, alimentazione del Gas, etc.);
- Controllare se la presa elettrica è inserita ed alimentata correttamente;
- Controllare eventuali fusibili elettrici;
- I tasti 'On/Off' e 'Start/Pause' sono stati utilizzati secondo quanto riportato nel manuale?
- Controllare se lo Sportello dell'Asciugatrice è chiuso correttamente;
- Controllare il Display Digitale: lampeggiano due numeri?

In caso di tempi eccessivi di asciugatura o di capi non asciugati correttamente, controllare:

- Se il led dell'indicatore di 'PULIZIA FILTRI' **14** è acceso (in tal caso consultare la sezione 'CURA E MANUTENZIONE' del manuale);
- Se i capi sono stati centrifugati in lavatrice prima di essere introdotti nell'Asciugatrice;
- Se sono stati aggiunti capi durante un Programma di Asciugatura;
- Se è stato selezionato il Programma 'FORTE' per asciugare capi pesanti.

CARATTERISTICHE GENERALI DELL'ASCIUGATRICE

I seguenti accadimenti sono parte di un funzionamento normale e non sono indice di guasto:

SINTOMO	MOTIVAZIONE
Il Cestello è in rotazione anche dopo il segnale acustico di fine ciclo.	E' in esecuzione il Programma 'Extra Soft'. Un'eventuale apertura dello Sportello cancella il Programma 'Extra Soft'.
C'è un ritardo fra la pressione del tasto 'Start/Pause' 2 e il led dell'indicatore 'IN FUNZIONE' rosso.	Potrebbe richiedere tempo l'accensione del bruciatore e l'inizio della combustione. Questa è una caratteristica di normale funzionamento; tuttavia, se non avviene alcuna accensione, contattare Rinnai.
Vapore esce dal Terminale di Scarico dell'Asciugatrice.	Apparecchi ad alto rendimento tendono ad emettere Vapore, in particolare durante giornate fredde. Ciò è normale.
Si sentono dei piccoli rumori (click) dopo l'inizio dell'asciugatura e dopo il termine del Programma.	Ciò è dovuto a dilatazioni e contrazioni termiche dell'apparato di combustione ed è normale.
Il 'Tempo Residuo' indicato sul Display Digitale è sempre uguale da qualche minuto.	In Modalità Automatica, l'Asciugatrice calcola e aggiorna continuamente il tempo necessario al termine del Programma basandosi sulla velocità di asciugatura degli indumenti. Il funzionamento è normale.

CODICI DI ERRORE

CODICI DI ERRORE

La gamma di Asciugatrici a Gas Rinnai Dry-Soft è dotata di una funzione di auto-diagnosi in caso di guasto. In caso di avaria, un codice numerico di due cifre lampeggia sul Display Digitale (15) del Pannello Comandi. Questa funzione Vi guiderà nella diagnosi del guasto, escludendo a volte la necessità di un intervento esterno di un Tecnico Rinnai.

In caso di chiamata ad un Centro di Assistenza Tecnica Rinnai riportare il Codice di Errore.

Codice	Possibile Causa	Rimedio
05, 32, 90	Bloccaggio dei Filtri	Controllare e ripulire tutti i Filtri.
11	Mancata Accensione	Controllare l'adduzione del Gas. Spegnerne e riaccendere l'Asciugatrice. Chiamare il Centro Assistenza se i rimedi non risolvono il problema.
12	Spegnimento di Fiamma	Controllare l'alimentazione del Gas. Controllare e ripulire tutti i Filtri. Chiamare il Centro Assistenza se i rimedi non risolvono il problema.
Altri	-	Chiamare il Centro Assistenza.

MANUTENZIONE

Rinnai consiglia di effettuare una manutenzione almeno ogni 5 anni.

Interventi di assistenza o riparazioni dell'Asciugatrice devono essere effettuati dal solo personale autorizzato da Rinnai.

In caso di bisogno rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Rinnai indicando il modello ed il numero di serie dell'apparecchio (dati rilevabili dalla Targhetta Dati posta sul lato destro dell'apparecchio).

Per contattare Rinnai vedere la copertina posteriore del manuale.



Interventi del Servizio Tecnico per manutenzione, pulizia, etc. non sono coperte dalla garanzia del prodotto: per richieste di assistenza tecnica di questa natura l'utenza potrebbe sostenerne i costi.

Ogni intervento di Assistenza Tecnica e di Riparazione dell'Asciugatrice devono essere eseguiti da personale autorizzato Rinnai.

ACCESSORI

Accessori per l'Asciugabiancheria sono a disposizione su richiesta. Rinnai consiglia la consultazione del sito Internet www.rinnai.it per maggiori dettagli.

STOP

La seguente sezione del Manuale è dedicata all'Installazione dell'Asciugatrice.

L'utilizzo di questa sezione è riservato ad un personale Tecnico Competente.

Non dovete installare questo apparecchio se non siete competenti ed esperti in materia. Ciò potrebbe causare anche la decadenza della Garanzia del Prodotto.

Non rispettare le Istruzioni di Installazione potrebbe comportare gravi pericoli, incendi o esplosioni.

Prima di procedere all'Installazione è necessario leggere attentamente l'intero Manuale.

In caso di dubbi o Informazioni ulteriori siete pregati di contattare direttamente Rinnai.

ISTRUZIONI GENERALI PER L'INSTALLAZIONE

AVVERTENZE

- Dopo aver sconsigliato l'Asciugatrice a Gas controllare la presenza di danni: in caso di danneggiamento NON procedere con l'Installazione ma contattare immediatamente il rivenditore o un responsabile Tecnico Rinnai;
- Estrarre eventuali Accessori posizionati all'interno del Cestello;
- Controllare che il tipo di Gas predisposto per l'Asciugatrice (Targhetta Dati sul lato destro) coincida con quello dell'impianto. In caso contrario NON procedere con l'Installazione ma contattare immediatamente il rivenditore o un responsabile Tecnico Rinnai;

MODELLI APPLICABILI

Queste istruzioni d'installazione sono valide per i seguenti modelli:

Dry-Soft 4 - RD-400E-IT

Dry-Soft 6 - RD-600E-IT

NORMATIVA

Questo apparecchio deve essere installato osservando:

- Le Istruzioni d'Installazione del Produttore;
- La Normativa Nazionale e Locale vigente.

L'Installazione, l'Assistenza e la Rimozione devono essere effettuati solo da Personale Tecnico abilitato, conformemente a quanto disposto dalla legge 46/90 e successivi aggiornamenti (37/08), osservando scrupolosamente le istruzioni fornite da Rinnai.

L'Installatore è responsabile della corretta installazione e del rispetto delle Normative vigenti.

L'Asciugatrice Dry-Soft non è un apparecchio a tenuta stagna: è obbligatorio installare l'apparecchio in un ambiente adeguatamente ventilato. L'installazione non è consentita in ambienti chiusi sprovvisti di areazione adeguata e camere da letto.

L'Asciugatrice Dry-Soft è un apparecchio a flusso forzato: durante il funzionamento potrebbe causare problemi di aspirazione dei fumi di combustione da altre apparecchiature a gas a camera aperta installate nello stesso ambiente.

COLLOCAZIONE DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio è stato progettato per installazioni 'Indoor', ossia in ambienti riparati. L'ambiente deve essere sufficientemente areato. Per installazioni 'Outdoor', ossia in esterno, l'ambiente richiede un'aerazione naturale, senza aree di ristagno, che consenta la rapida dispersione dei prodotti generati durante l'asciugatura. L'Asciugatrice deve essere protetta dalla diretta esposizione di pioggia e neve.

L'ambiente in cui viene installata l'Asciugatrice deve essere comodamente accessibile e rispettare le distanze minime richieste tutto attorno all'Apparecchio (vedi sezione 'Distanze Minime Richieste' del Manuale).

Questo apparecchio può essere posizionato a terra, appoggiato su mobili o ancorato a staffe a muro o appositi accessori Rinnai per la sospensione (vedi sezione 'Posizionamento Asciugatrice' del Manuale).

APPARATO DI SCARICO

L'Installazione deve essere sempre completata con il collegamento dell'Apparato di Scarico. Questo apparecchio deve essere usato solo con fumisteria originale Rinnai Infinity installata. L'uso di un sistema diverso dal sistema di scarico fumi Rinnai può dar luogo a situazioni di pericolo e viola la normativa. Fare riferimento a UNI 7129 per il posizionamento del terminale di scarico (vedi sezione 'Distanze Minime dagli Elementi Architettonici del Terminale di Scarico' del Manuale).



I parametri UNI 7129 potrebbero aver subito modifiche in tempi successivi alla stampa di questo manuale. È responsabilità dell'installatore accertarsi che vengano rispettate le norme correnti.

SPECIFICHE E DIMENSIONI

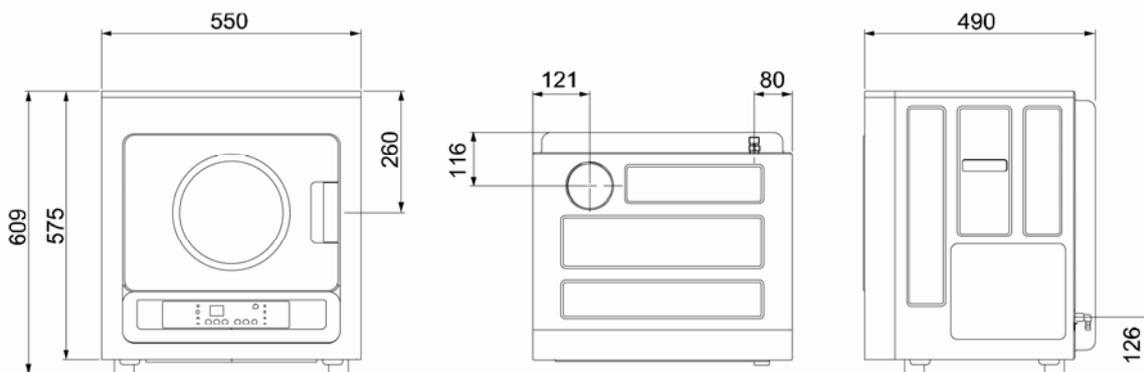
SPECIFICHE

Descrizione:	Rinnai Dry-Soft® 4	Rinnai Dry-Soft® 6
Modello:	RD-400E-IT	RD-600E-IT
Dimensioni (mm)	Altezza:609, Larghezza:550, Profondità:490	Altezza:684, Larghezza:650, Profondità:530
Peso:	27.0 kg	32.4 kg
Capacità di Carico Standard	4 kg per carico	6 kg per carico
Tempo Standard di Asciugatura	60 minuti	60 minuti
Bocchettone Gas	R ½"	R ½"
Alimentazione Elettrica	230V (50 Hz)	230V (50 Hz)
Consumo Elettrico	220 W	280 W
Lunghezza Cavo Elettrico	1.5 m	1.5 m
Sistemi di Sicurezza	Sensore di Fiamma Sensore di Surriscaldamento del Cestello Sensore di Surriscaldamento del Motore Elettrico Interruttore di Sicurezza della Cinghia di Trasmissione del Cestello Interruttore di Sicurezza della Chiusura dello Sportello Avviso di Ostruzione dei Filtri Fusibili Elettrici	

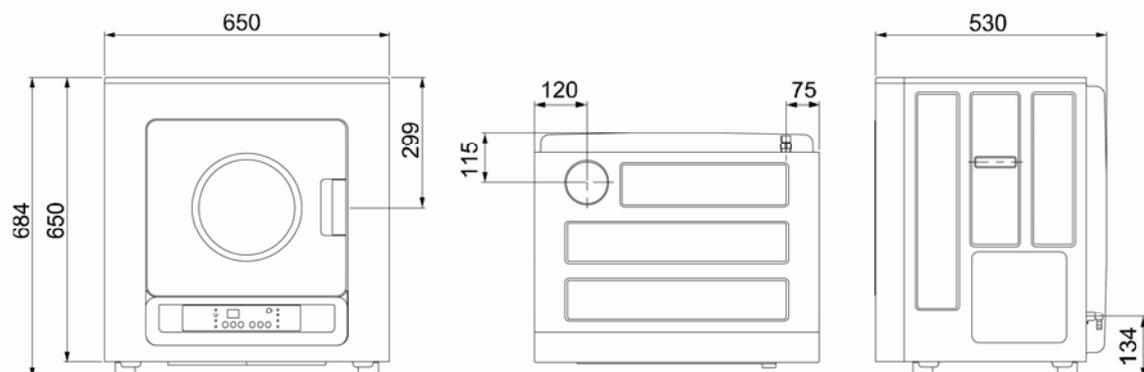


Tutte le dimensioni riportate nel Manuale sono espresse in millimetri (mm) salvo dove è diversamente specificato.

Dimensioni Asciugatrice Dry-Soft® 4 (RD-400E-IT)



Dimensioni Asciugatrice Dry-Soft® 6 (RD-600E-IT)

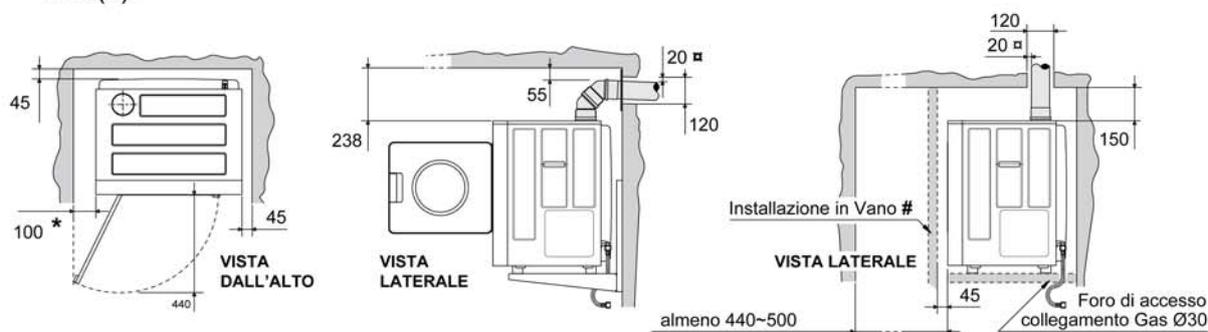


INSTALLAZIONE

DISTANZE MINIME RICHIESTE

Il Posizionamento dell'Apparecchio richiede il rispetto dei seguenti punti:

- distanze minime dall'apparecchio specificate come da figura sottostante;
- distanze minime dagli elementi architettonici del terminale dell'Apparato di Scarico;
- consentire un comodo accesso all'Apparecchio per riparazioni, assistenza, etc.;
- consentire un'adeguata ispezione dell'Apparato di Scarico, del collegamento Gas e del Filtro Aria;
- il tubo di collegamento del Gas dev'essere sufficientemente flessibile e lasco da consentirne, ad apparecchio installato, il normale movimento senza essere strappato o danneggiato;
- una distanza minima di 20mm(□) fra gli elementi dell'Apparato di Scarico e materiali infiammabili;
- una distanza minima di 100mm(*) dal lato di apertura dello Sportello per consentirne l'apertura completa. L'apertura dello sportello può essere invertita: verificare la distanza dal lato appropriato.
- provvedere ad un'apertura fissa minima di 250cm² per la ventilazione in caso di installazione in un vano(#).



Materiali o sostanze chimiche infiammabili non devono essere stivati nelle vicinanze dell'Asciugatrice e del Terminale di Scarico. Ciò vale, a maggior ragione, nei casi di installazioni su mensole o in vani.



PREDISPOSIZIONE E ALLACCIAMENTI ALL'IMPIANTO

Allacciamento GAS

La posizione e la dimensione del Bocchettone del Gas è mostrata nella precedente sezione 'Specifiche' del Manuale. L'alimentazione richiesta è di 20mbar per Gas Metano (30mbar per GPL) misurata con tutti gli apparecchi a gas funzionanti a massima potenza. Il tubo del Gas dev'essere sufficientemente flessibile e lasco da consentirne il giusto movimento senza essere strappato.

Una valvola di ritegno dev'essere installata sul tubo di alimentazione del Gas per motivi di sicurezza e manutenzione. La valvola di ritegno non dev'essere collegata direttamente all'apparecchio ma si deve interporre un opportuno giunto di disconnessione.



Il tubo del Gas dev'essere sufficientemente lungo e flessibile per consentirne il movimento senza essere strappato durante il funzionamento dell'Apparecchio.

Il dimensionamento del tubo del Gas dev'essere eseguito considerando le Portate Termiche di tutte le utenze utilizzatrici di Gas installate. I riduttori di pressione ed i contatori del Gas devono essere dimensionati opportunamente.

Sfiatare e spurgare la tubazione del Gas per eliminare aria e sfridi di lavorazione prima del collegamento all'apparecchio: la presenza di sporcizia nelle condotte può causare seri danni all'Asciugatrice (danni che sono esclusi dalla Garanzia).

Alimentazione Elettrica

L'Asciugatrice è dotata di un cavo lungo 1.5m ed una presa elettrica a tre poli. Rinnai raccomanda di usare solo prese elettriche dedicate all'Asciugatrice, con alimentazione a **220V, 10A e messa a terra**.

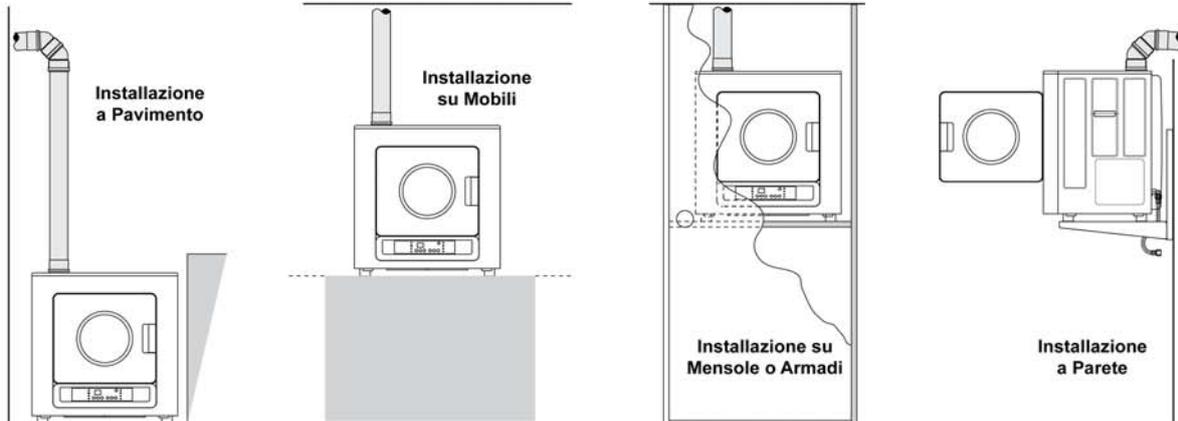


Consultare un Tecnico Elettricista specializzato o chiamare Rinnai in caso di bisogno. E' necessario rispettare la Normativa vigente in materia di collegamenti elettrici.

INSTALLAZIONE

POSIZIONAMENTO ASCIUGATRICE

Le Asciugatrici a Gas Rinnai possono essere posizionate su pavimento, mobili, scaffali, ripiani, armadi; direttamente o con l'ausilio di opportune staffe a parete o accessori per la loro sospensione.



Installazione a Pavimento

L'Installazione a Pavimento non ha altri requisiti particolari da rispettare se non quelli previsti nella sezione 'Distanze Minime Richieste' del manuale.

Installazione su Mobili, Armadi o Mensole

L'Installazione su Mobili, Armadi o Mensole richiede il rispetto dei requisiti previsti nella sezione 'Distanze Minime Richieste' del manuale. L'Asciugatrice si appoggia su supporti in gomma che normalmente non richiedono il fissaggio alla superficie d'appoggio.

E' necessario tenere in considerazione i seguenti punti:

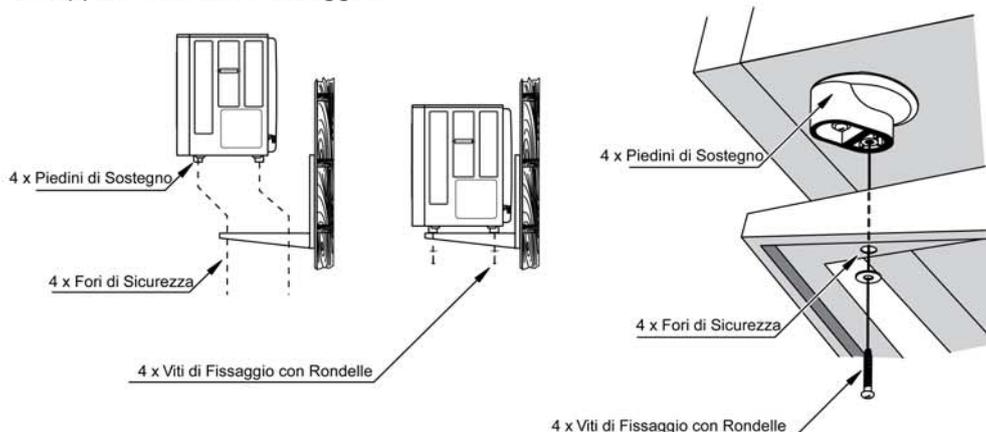
- il piano di appoggio (ed eventuali montanti) deve sostenere, in sicurezza, il peso dell'apparecchio e del suo massimo carico consentito (Dry-Soft 4, **35kg** e Dry-Soft 6, **45kg**);
- la stabilità dell'apparecchio: la superficie di appoggio deve avere almeno la stessa larghezza e profondità dell'Asciugatrice e consentire anche spostamenti minimi all'apparecchio.

Installazione a Parete

Installare l'apparecchio rispettando i requisiti previsti nella sezione 'Distanze Minime Richieste' del manuale.

E' necessario tenere in considerazione i seguenti punti:

- utilizzare staffe di supporto o mensole di sospensione adeguati;
- la parete di supporto e gli elementi di fissaggio delle staffe di supporto alla parete devono essere sufficientemente robusti da sopportare il peso dell'Asciugatrice a pieno carico (Dry-Soft 4, **35kg** e Dry-Soft 6, **45kg**).
- i supporti in gomma, su cui appoggia l'Asciugatrice, devono essere obbligatoriamente fissati alla staffa di supporto con viti di fissaggio.



INSTALLAZIONE

INVERSIONE APERTURA DELLO SPORTELLO

Il verso di apertura dello Sportello dell'Asciugatrice può essere invertito. Invertendo l'apertura è necessario assicurarsi che siano rispettate le distanze minime richieste: fare riferimento alla sezione 'Distanze Minime Richieste'.

- 1 Aprire lo Sportello fino a raggiungere il fermo in posizione completamente aperta.
- 2 Rimuovere dalle loro sedi le due linguette in plastica poste a protezione delle sedi dei cardini di sostegno.
- 3 Svitare ed estrarre il saliscendi di blocco dello Sportello sul lato destro dell'Asciugatrice.
- 4 Applicare uno dei tre adesivi (forniti con l'Asciugatrice) a protezione della sede del saliscendi di destra.
- 5 Con lo Sportello ancora bloccato completamente aperto estrarre le viti di fissaggio dei due cardini di sostegno (superiore ed inferiore) dello Sportello; quindi sollevare e rimuovere lo Sportello (con i cardini incernierati) dalla sede a 'T'.

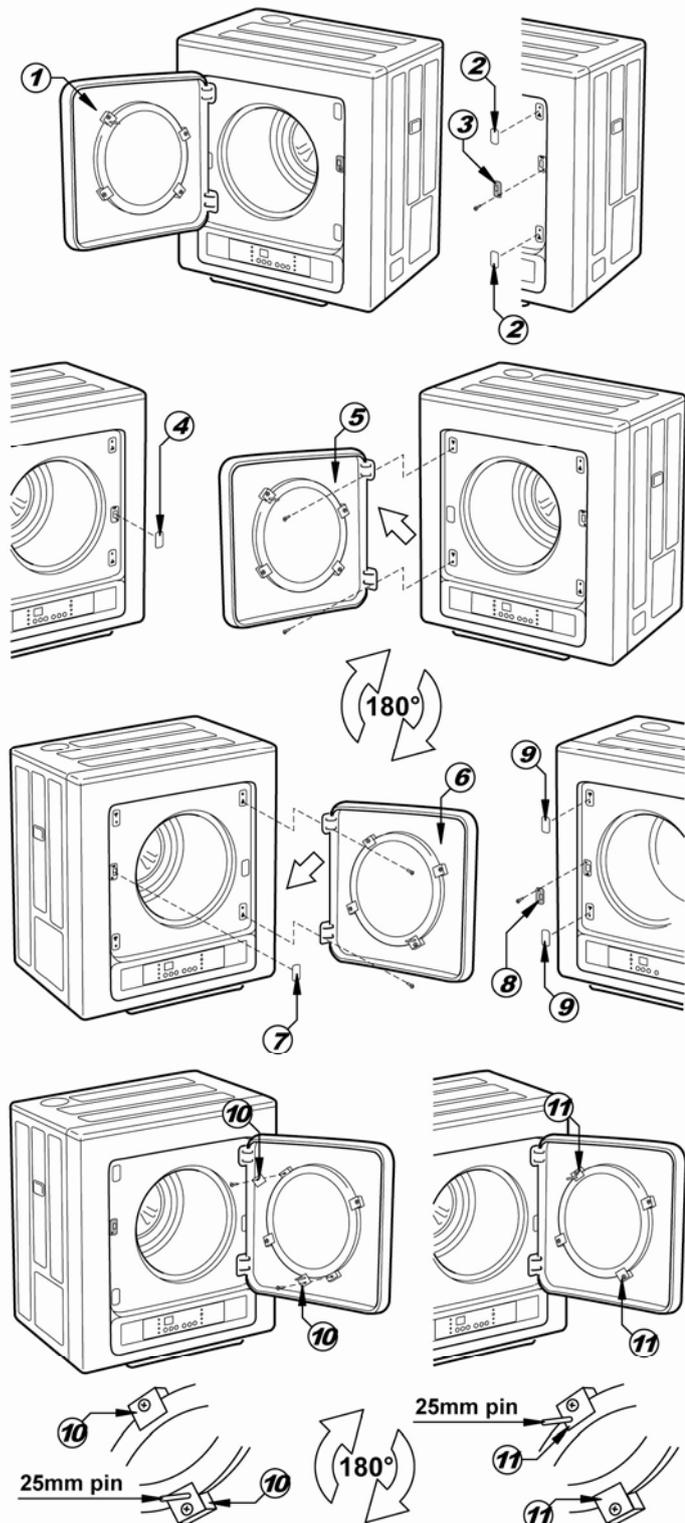


NOTA

Rimosso lo Sportello, la cerniera superiore risulta fissata stabilmente; la cerniera inferiore è semplicemente agganciata ma non fissata.

- 6 Ruotare di 180° lo Sportello assicurandosi di posizionare e fissare correttamente la cerniera inferiore ed inserire le guide sul lato destro (guide a 'T'). Fissare i cardini superiore ed inferiore con viti.
- 7 Estrarre dalla sede la linguetta in plastica a protezione del saliscendi di sinistra.
- 8 Inserire il saliscendi rimosso al punto 3 dal lato destro e fissarlo nella sede sul lato sinistro.
- 9 Applicare i due adesivi rimanenti (forniti con l'Asciugatrice) a protezione delle sedi delle cerniere dello Sportello sul lato sinistro.

- 10 Rimuovere il supporto di sostegno dell'Oblò con il pin da 25mm ed il suo opposto in diagonale.
- 11 Rifissare i due supporti rimossi all'Oblò, invertendoli di posizione, in modo da avere il sostegno con pin di 25mm fissato nella parte superiore dello Sportello.



INSTALLAZIONE

APPARATO DI SCARICO

L'Installazione deve sempre completarsi con il collegamento dell'Apparato di Scarico Rinnai.

L'Asciugatrice a Gas Rinnai deve funzionare sempre con un Apparato di Scarico omologato installato.

L'Apparato di Scarico deve essere installato rispettando la Normativa vigente e le Istruzioni d'Installazione del Produttore.

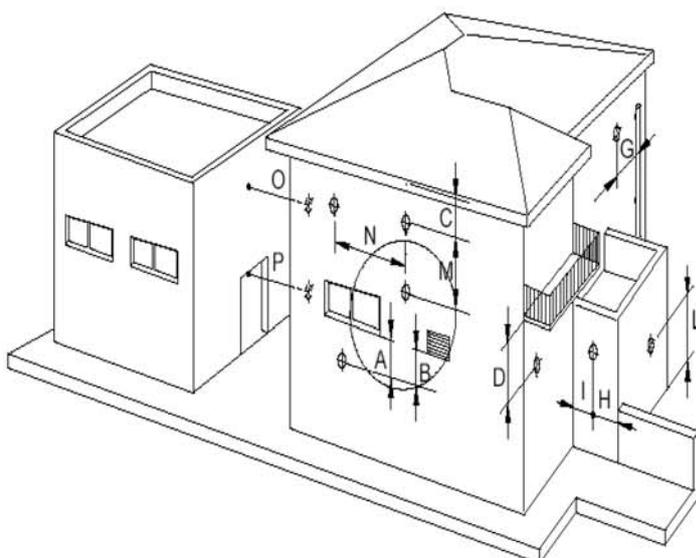
L'installazione dell'Apparato di Scarico deve essere effettuata da Personale Tecnico abilitato. E' responsabilità dell'Installatore accertarsi del rispetto della Normativa vigente e della corretta installazione dell'Apparato di Scarico.



Non è consentito collegare l'Apparato di Scarico a canne fumarie esistenti a 'tiraggio naturale' se in comune ad altri utilizzatori.

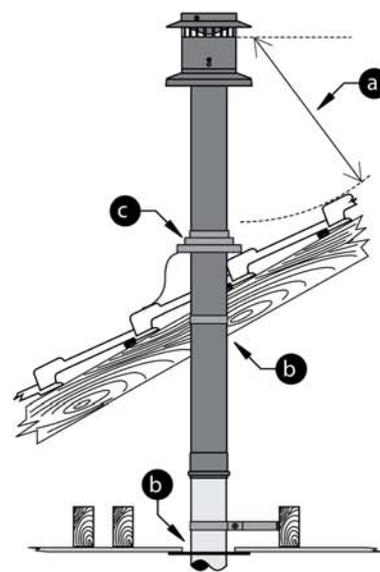
Non è consentito collegare le Asciugatrici a Gas Rinnai a canne fumarie collettive.

Distanze Minime dagli Elementi Architettonici del Terminale di Scarico (UNI 7129)



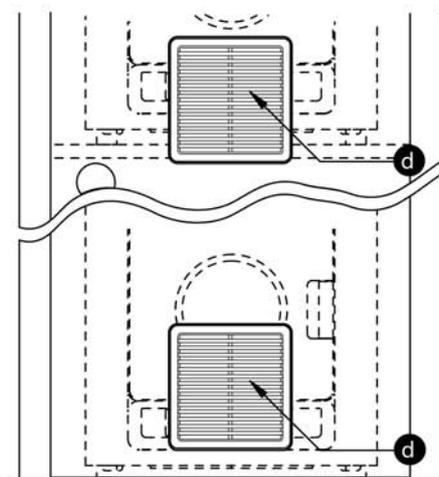
Distanze del terminale in mm		
A	Sotto finestra	300
B	Sotto apertura di aerazione	300
C	Sotto gronda	300
D	Sotto balcone	300
E	Da finestra adiacente	400
F	Da apertura di aerazione adiacente	600
G	Da tubazioni o scarichi	300
H	Da un angolo	300
I	Da una rientranza	300
L	Dal suolo o ogni zona calpestio	400
M	Fra 2 terminali verticali	500
N	Fra 2 terminali orizzontali	500
O	Da una superficie frontale prospiciente senza aperture o terminali entro un raggio di 3 m dallo sbocco fumi	1.500
P	Come sopra ma con aperture	2.500

N.B.: Apparecchi con Portata Termica inferiore a 4kW (ad es. Dry Soft 4) NON sono soggetti a limitazioni eccetto che per i punti O e P.



- a** Distanza minima dal tetto: 500 mm.
- b** Distanza minima da materiali infiammabili: 20mm.
- c** Guarnizione Impermeabile.

Ventilazione Dei Vani



- d** SOLO per Installazioni in Vani è necessaria una ventilazione fissa minima di 250cm².

INSTALLAZIONE

Lunghezza Apparato di Scarico

L'installazione dell'Apparato di Scarico deve rispettare le prescrizioni del Costruttore.

- Non è prevista lunghezza minima;
- La massima lunghezza consigliata prevede:
 - diametro tubo 80mm: 4m + 2 curve 90°
 - diametro tubo 100mm: 5m + 2 curve 90°

Non superare la lunghezza massima di 8m + 2 curve 90° (1 curva di 90° = 1 metro);

- L'Installazione di Apparati di Scarico di lunghezza superiore a quella raccomandata comporta un aumento dei tempi di asciugatura;
- La lunghezza massima dell'Apparato di Scarico flessibile è:
 - Apparato Flessibile Metallico: 4m
 - Apparato Flessibile di Plastica: 2m
- Non è consentito utilizzare Apparati di Scarico Rigidi in abbinamento a Scarichi Flessibili.

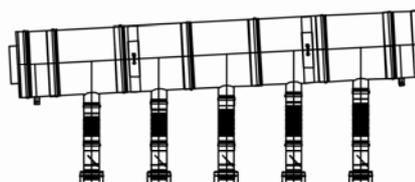
L'asciugatura può generare condensa per evaporazione dai capi. Eventuale formazione di condensa viene evaporata entro il termine del Programma di Asciugatura.

L'Apparato di Scarico dev'essere fissato per prevenirne il distaccamento. In caso di tratta orizzontale è raccomandato inclinare la tubatura verso l'esterno per impedire l'ingresso di acqua piovana.

Fare attenzione a non rovinare le guarnizioni durante l'assemblaggio dei componenti.

Installazioni Multiple di Terminali di Scarico

Non è consentito ricondurre ad un terminale di scarico unificato i singoli Apparati di Scarico degli Apparecchi. E' necessario mantenere un Apparato di Scarico dedicato ad una sola Asciugatrice a Gas.



INSTALLAZIONE FUMISTERIA

Le Asciugatrici Rinnai possono essere combinate con 5 tipologie di Apparati di Scarico:

- 1 - con Tubi Rigidi Metallici;
- 2 - con Tubi Rigidi in Plastica;
- 3 - con Tubo Flessibile Metallico;
- 4 - con Tubo Flessibile in Plastica;
- 5 - con Terminale a Gomito in Plastica.

Le due soluzioni con tubi rigidi (metallici e di plastica) prevedono l'utilizzo di tubature con diametro 80mm per una distanza massima consentita pari a 8m con due curve da 90°.

Le soluzioni con tubi flessibili (metallici e di plastica) prevedono l'utilizzo di tubature con diametro 80mm (se metallica) e diametro 85mm (se di plastica). La distanza massima consentita per lo scarico metallico è pari a 4m; 1,5m per lo scarico plastico.

Superare la distanza massima consentita comporta un peggioramento dei tempi di asciugatura ed eventuali malfunzionamenti dell'apparecchio: Rinnai consiglia di non superare i 4m con 2 curve a 90° per ogni tipologia di scarico illustrata e di far ispezionare gli Apparati di Scarico flessibili da un Centro di Assistenza Autorizzato annualmente.

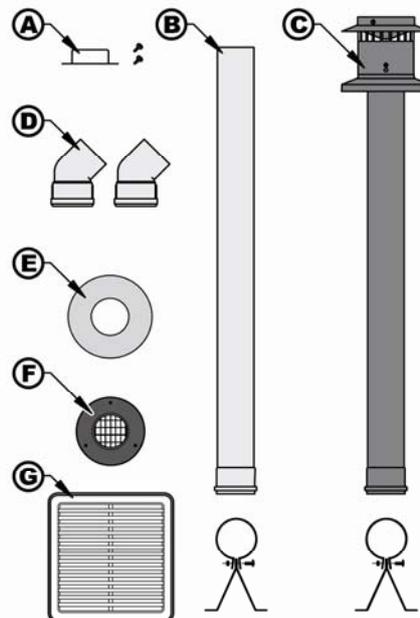
Non è consentita l'Installazione di Apparati di Scarico misti: non è possibile eseguire parti del condotto di scarico con tubature rigide e parti con tubature flessibili.

La soluzione con Terminale a Gomito in Plastica è adottabile esclusivamente per Installazioni in ambienti esterni. Non è consentito l'utilizzo di tale Apparato di Scarico con Installazioni per l'uso interno. Si raccomanda la massima cautela durante l'utilizzo con questo tipo di terminale: l'ambiente esterno deve essere sufficientemente ventilato per garantire la rapida dispersione dei prodotti della combustione e dell'asciugatura.

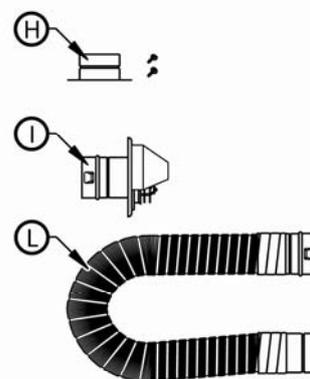
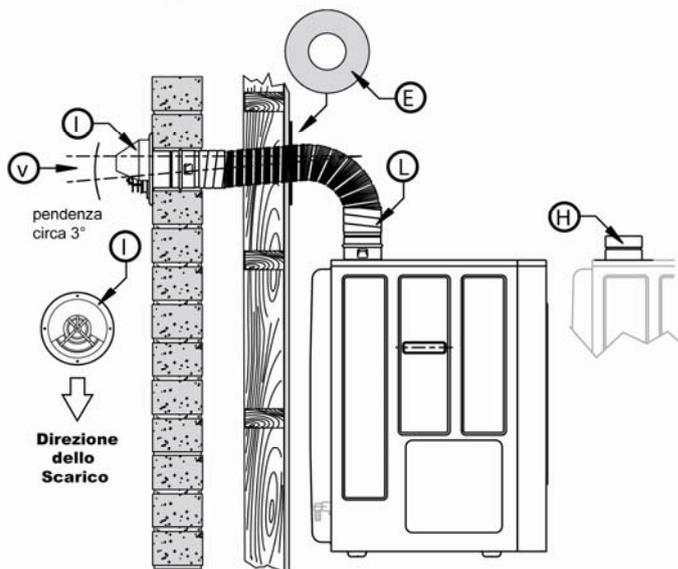
INSTALLAZIONE

Componenti degli Apparati di Scarico:

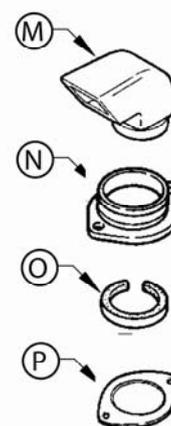
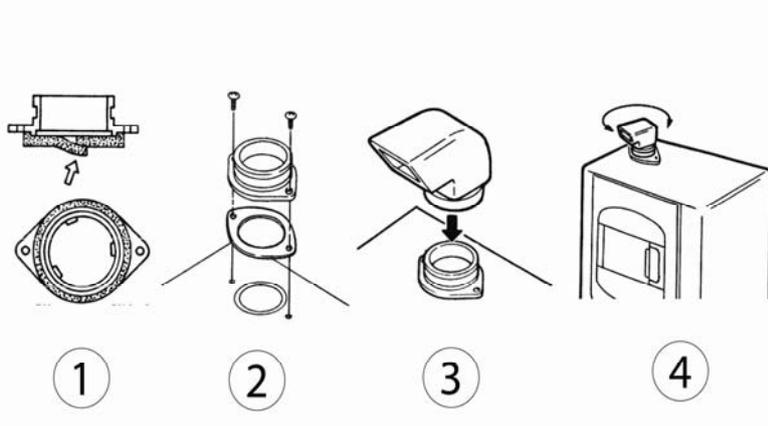
- Ⓐ Flangia Metallica
- Ⓑ Prolunga (accorciabile alla lunghezza desiderata **g**)
- Ⓒ Terminale di Scarico a Tetto
- Ⓓ Curva 45° (1 paio) o Curva 90°
- Ⓔ Guarnizione interna
- Ⓕ Terminale di Scarico a Parete
- Ⓖ Griglia di Ventilazione (area di 250 cm²)
- Ⓗ Flangia Metallica
- Ⓙ Terminale di Scarico a Parete
- Ⓛ Tubo Flessibile Metallico
- Ⓜ Terminale a Gomito
- Ⓝ Flangia Plastica
- Ⓞ Guarnizione
- Ⓟ Damper Aria



Installazione Apparato di Scarico Flessibile Metallico:



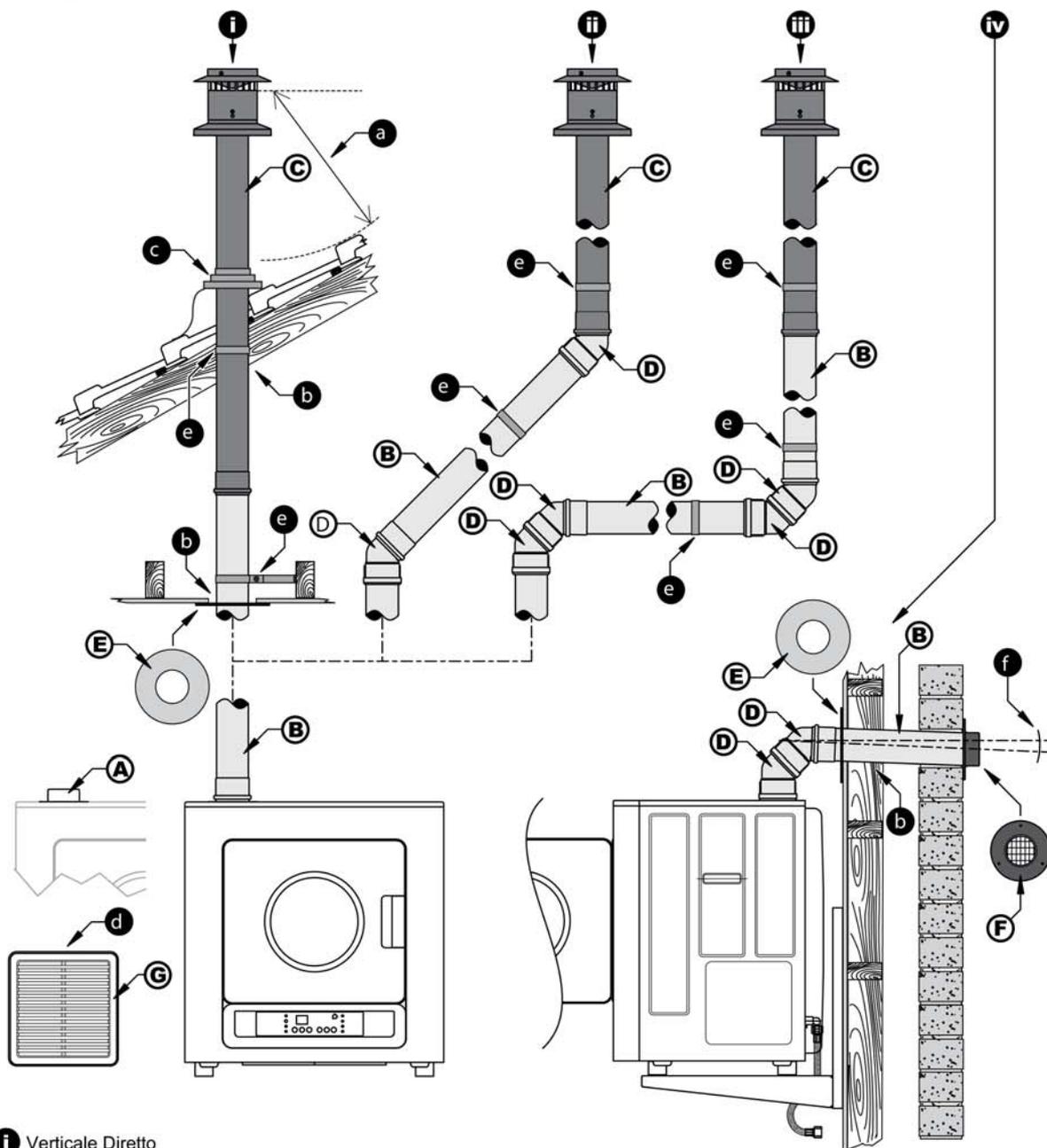
Installazione del Terminale a Gomito:



INSTALLAZIONE

Opzioni d'Installazione per Appareti di Scarico Rigidi:

Si riportano i quattro più comuni metodi d'Installazione per Appareti di Scarico Rigidi.
La lunghezza massima raccomandata è di 8m con un massimo di due curve di 90°:



i Verticale Diretto

ii Verticale con Prolunghe

iii Verticale/Orizzontale con Prolunghe

iv Orizzontale Diretto o con Prolunghe

a Distanza Minima dal Tetto 500mm

b Distanza Minima da Materiali Infiammabili 20mm

c Guarnizione Impermeabile

d **SOLAMENTE** per Installazioni in Vani è necessaria una Ventilazione Fissa minima di 250cm²

e Il peso dell'Apparato di Scarico DEVE gravare su opportune Staffe di Fissaggio e non sull'Asciugatrice

f Mantenere una pendenza costante di 3° verso l'esterno per la tratta Orizzontale

g Le prolunghe rigide **B** possono essere tagliate su misura per ogni tipo di installazione

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE DEL GAS

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE DEL GAS

Rinnai Italia offre ai propri clienti una gamma di apparecchi già predisposti per l'uso con Gas Metano o per Gas GPL. Convertire l'Asciugatrice ad un differente tipo di Gas da quello predisposto è sempre possibile anche in un secondo momento. La conversione ad un tipo di Gas differente deve essere eseguita esclusivamente da un Tecnico Autorizzato Rinnai su richiesta dell'Utente che ne sopporterà eventuali costi.

Le Valvole del Gas sono controllate elettronicamente in fabbrica e sono già regolate secondo le corrette pressioni di funzionamento per il tipo di gas predisposto. In condizioni normali non devono essere regolate durante l'installazione.

Solo quando l'Asciugatrice non funziona correttamente e quando tutte le altre possibili cause di malfunzionamento sono già state analizzate ed escluse è necessario regolarle.



Prima di manomettere le regolazioni delle Valvole del Gas rivolgersi ad un Tecnico Specializzato Rinnai o contattare direttamente Rinnai: eventuali danni causati da personale non autorizzato o derivanti da un'errata procedura potrebbero invalidare la Garanzia dell'Apparecchio o causare gravi danni a cose e persone.

E' necessaria la regolazione delle Pressioni del Gas solo in caso di:

- Conversione a differente tipo di Gas;
- Manutenzione.

L'Installazione, l'Assistenza e ogni Riparazione devono essere effettuati dal solo personale autorizzato Rinnai.

L'Installatore è responsabile della corretta Installazione e del rispetto delle Norme Vigenti.

Pressioni di Alimentazione del Gas

Modello	Tipo di Gas	Iniettore Principale (mm)	Pressione Bruciatore Min (mbar)	Pressione Bruciatore Max (mbar)	Pressione di Alimentazione (mbar)	Portata Termica (kW)
RD-400E-IT	Metano	1,15	1,80	9,50	20,00	3,20
	GPL	0,80	2,90	11,70	30,00	3,20
	Aria Propanata	1,15	2,40	12,70	20,00	3,20
RD-600E-IT	Metano	1,30	1,80	9,40	20,00	4,20
	GPL	0,95	2,70	8,60	30,00	4,00
	Aria Propanata	1,30	2,40	12,70	20,00	4,20

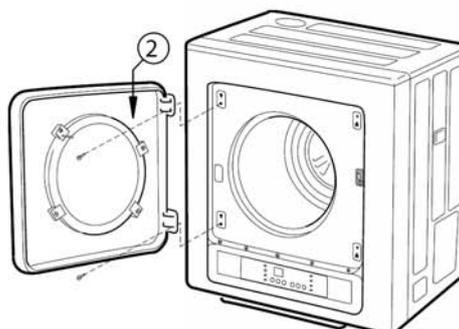
Con tutte le utenze a Gas funzionanti a Max potenza è necessario garantire all'Asciugatrice una pressione d'Impianto pari a 20mbar per Gas Metano (30mbar per GPL). In caso di pressioni differenti l'Apparecchio potrebbe subire danni o non funzionare correttamente.

E' necessario dimensionare correttamente eventuali riduttori di pressione e contatori del Gas dell'impianto di alimentazione.

Procedura di Regolazione della Pressione del Gas

1 - Interrompere l'alimentazione elettrica rimuovendo la spina dalla presa elettrica.

2 - Aprire lo Sportello dell'Asciugatrice fino a raggiungere il fermo in posizione completamente aperta. Estrarre le viti di fissaggio dei due cardini di sostegno (superiore ed inferiore) dello Sportello dalla loro sede a 'T'.

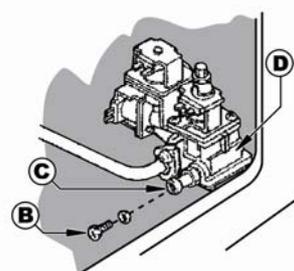
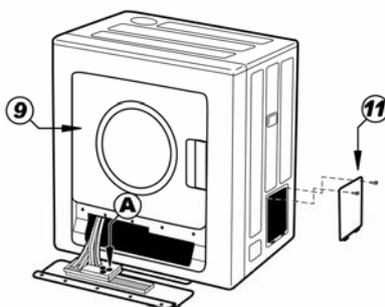
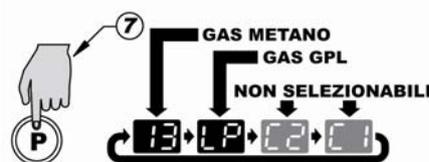
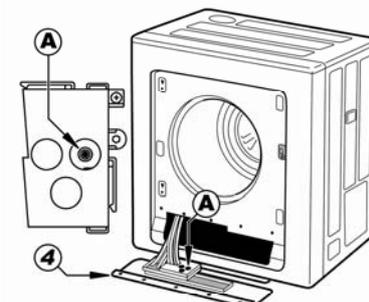
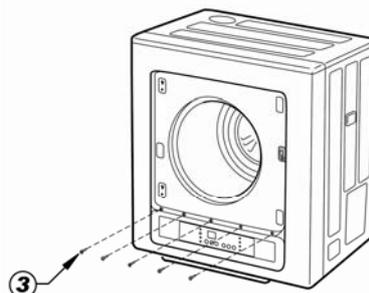


REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE DEL GAS

- 3 - Rimuovere le 5 viti di fissaggio del pannello del Quadro Comandi.
- 4 - Far scorrere verso destra il Quadro Comandi ed estrarlo frontalmente. Identificare il tasto rosso **A** sul retro del pannello.
- 5 - Alimentare Eletttricamente l'Apparecchio, **MA NON ACCENDERE L'ASCIUGATRICE**.
- 6 - Mantenere premuto il tasto rosso **A** fino a quando viene emesso un 'beep'. Il Display Digitale mostra il tipo di Gas per cui è predisposto l'apparecchio: codice **13** per il Gas Metano ed **LP** per il Gas GPL.
- 7 - Premere il tasto **P** del Pannello Comandi per selezionare il tipo di Gas desiderato.
- 8 - Per memorizzare il tipo di Gas impostato mantenere premuto il tasto rosso **A** fino a quando viene emesso un 'beep'. Il Display Digitale si spegnerà.

Regolazione della pressione del Gas

- 9 - Installare lo Sportello e richiuderlo (non è necessario assicurarlo con le viti di fissaggio).
- 10 - Togliere l'Alimentazione Elettrica rimuovendo la Spina dalla Presa Elettrica.
- 11 - Rimuovere il Pannello di Accesso al Gruppo Valvole posto sul lato destro dell'Asciugatrice.
- 12 - Rimuovere la Vite **B** del Punto di Prelievo **C** della Pressione dal Gruppo Valvole del Gas **D** e collegare il micromanometro.
- 13 - Alimentare Eletttricamente l'Asciugatrice e premere il tasto **I**.
- 14 - Premere il tasto **▶▶** ed attendere che il led dell'indicatore 'IN FUNZIONE' diventi rosso (dopo circa 20 secondi).
- 15 - Forzare a regime Max di combustione mantenendo premuto il tasto rosso **A** fino a quando viene emesso un 'beep'. Il Display Digitale mostra il codice **PH**. Attendere che la pressione del Gas si stabilizzi (dopo circa 30 secondi).
- 16 - Premere i tasti **▲** e **▼** per regolare la pressione Max del Gas ai valori indicati precedentemente.
- 17 - Forzare a regime Min di combustione mantenendo premuto il tasto rosso **A** fino a quando viene emesso un 'beep'. Il Display Digitale mostra il codice **PL**. Attendere che la pressione del Gas si stabilizzi (dopo circa 30 secondi).
- 18 - Premere i tasti **▲** e **▼** per regolare la pressione Min del Gas ai valori indicati precedentemente.
- 19 - Premere il tasto **▶▶** per arrestare il funzionamento dell'Apparecchio e premere il tasto **I** per spegnere l'Asciugatrice.
- 20 - Togliere l'Alimentazione Elettrica rimuovendo la Spina dalla Presa Elettrica. Scollegare il micromanometro e riposizionare la Vite del Punto di Prelievo della Pressione. Controllare l'assenza di eventuali fughe di Gas.
- 21 - Riposizionare il Pannello di Accesso al Gruppo Valvole sul lato destro dell'Asciugatrice. Aprire ed estrarre lo Sportello per consentire di riposizionare e fissare il pannello del Quadro Comandi (5 viti di fissaggio). Riposizionare e fissare lo Sportello.



SPECIFICHE TECNICHE

Modello <i>Dry Soft</i> [®]	RD-400E-IT <i>Dry Soft</i>[®] 4	RD-600E-IT <i>Dry Soft</i>[®] 6	Unità
Tipo di Installazione	Interna	Interna	
Pressione Minima - G20 Gas Metano	1.8	1.8	mbar
Pressione Massima - G20 Gas Metano	9.5	9.4	mbar
Pressione Minima - G30 GPL	2.9	2.7	mbar
Pressione Massima - G30 GPL	11.7	8.6	mbar
Pressione Minima - Aria Propanata	2.4	2.4	mbar
Pressione Massima - Aria Propanata	12.7	12.7	mbar
Apparato di Scarico	Flusso Forzato		
Sistema di Accensione	Ignizione Diretta con Scintillazione Continua		
Portata Termica Minima (Q _m)	H _i = potere calorifico inferiore H _s = potere calorifico superiore		
G20 Gas Metano: Input Q _m : Hi/Hs	1.3 / 1.4	1.7 / 1.9	kW
G20 Gas Metano consumo minimo V _m	0.14	0.18	m ³ /h
G30 GPL: Input Q _m : Hi/Hs	1.5 / 1.6	2.1 / 2.3	kW
G30 GPL consumo minimo M _m	0.047	0.063	Kg/h
Aria Propanata Q _m : Hi/Hs	1.3 / 1.4	1.7 / 1.9	kW
Aria Propanata consumo minimo V _m	0.14	0.18	m ³ /h
Portata Termica Nominale (Q _n)	H _i = potere calorifico inferiore H _s = potere calorifico superiore		
G20 Gas Metano: Input Q _n : Hi/Hs	3.2 / 3.6	4.2 / 4.7	kW
G20 Gas Metano consumo nominale V _n	0.34	0.44	m ³ /h
G30 GPL: Input Q _n : Hi/Hs	3.2 / 3.5	4.0 / 4.3	kW
G30 GPL consumo nominale M _n	0,097	0.12	Kg/h
Aria Propanata Input Q _n : Hi/Hs	3.2 / 3.6	4.2 / 4.7	kW
Aria Propanata consumo nominale V _n	0.34	0.44	m ³ /h
Paese di Destinazione	IT		
Categoria e Pressione di Alimentazione	I _{2H} G20-20mbar / I _{3B} G30-30mbar / I _{3P} G31-37mbar		
Tipo	B ₂₂ / B _{22D}		
Alimentazione Elettrica	230 V / 50 Hz		
Consumo Elettrico	220	280	W

DIAGRAMMA DEL FLUSSO OPERATIVO

Diagramma del Flusso Operativo
RD-400E-IT & RD-600E-IT

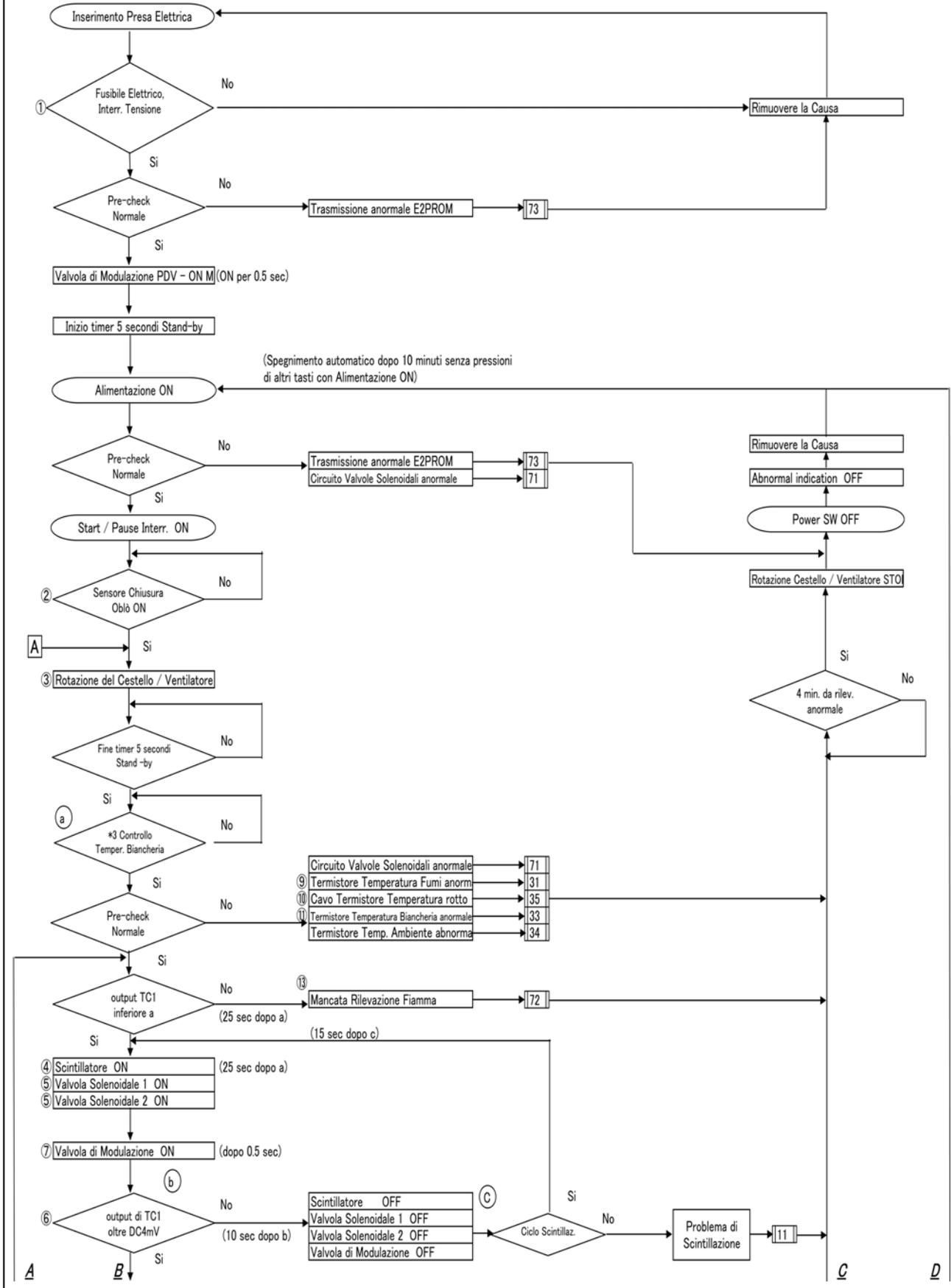
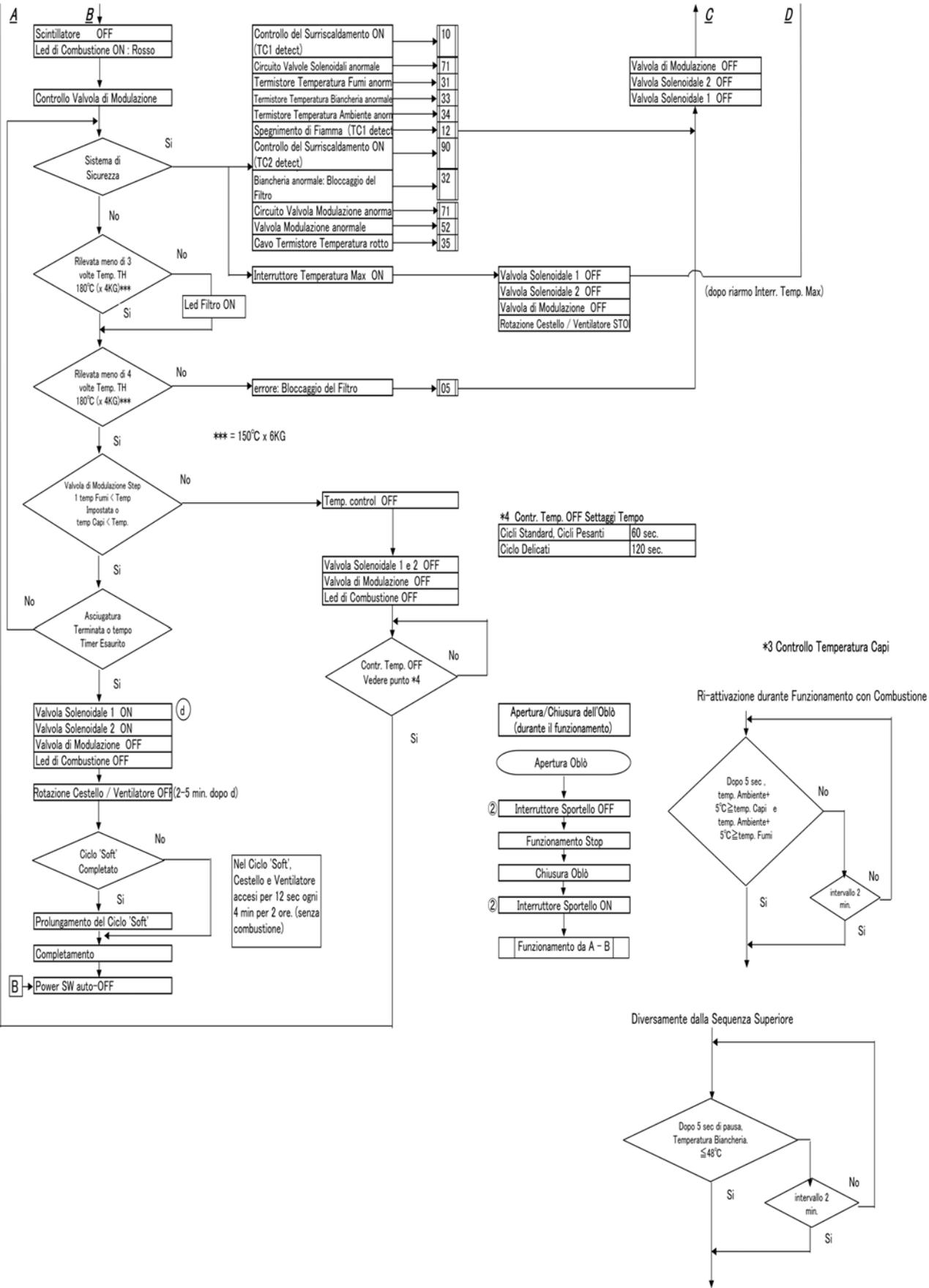
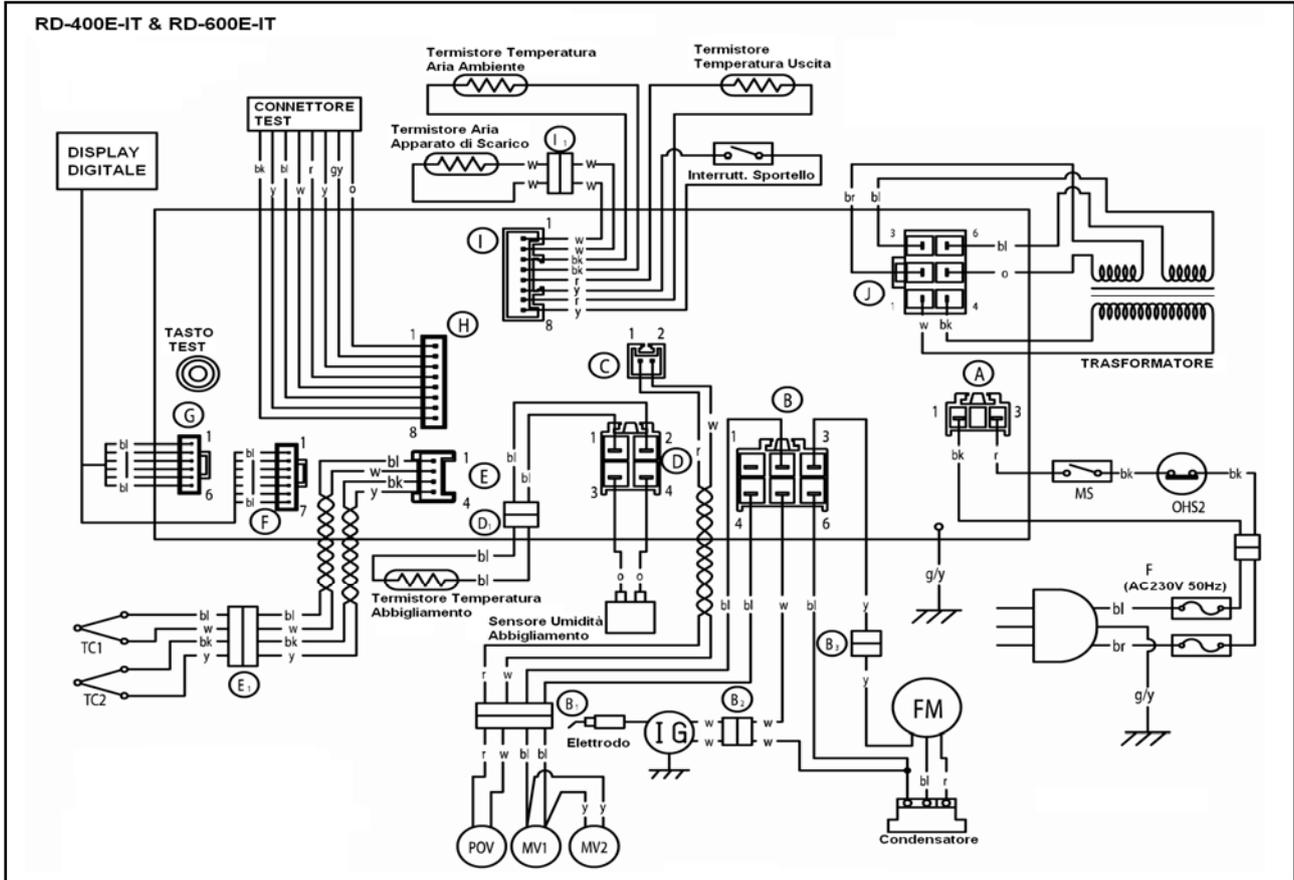


DIAGRAMMA DEL FLUSSO OPERATIVO

Diagramma del Flusso Operativo
RD-400E-IT & RD-600E-IT



SCHEMA ELETTRICO



VALORI DEI COMPONENTI ELETTRICI

VALORI DEI COMPONENTI ELETTRICI
RD-400E-IT & RD-600E-IT

Rif. Flusso Operat.	Punti di Misura		Valori Normali	Componente
	CN	Colore		
①	A	Rosso - Nero	AC207 - 253 V	Cavo Elettrico
②	I	Giallo - Giallo	Meno di DC 1 V	Interruttore Sportello
			Meno di 1 Ω	
③	B	Blu - Giallo	AC207 - 253 V	Motore
			18 - 40 Ω	
④	B	Bianco - Blu	AC207 - 253 V	Scintillatore
⑤	B	Blu - Blu	DC180 - 228 V	Valvola Solenoidale Nr.1 Valvola Solenoidale Nr.2
			7.3 - 13kΩ	
⑥	E	Blu - Bianco	Oltre i DC 4 mV	TC1
⑦	C	Rosso - Bianco	DC0.2 - 11V 65 - 99 Ω	Valvola di Modulazione
⑧	I	Bianco - Bianco	10C 15.5 - 18.7 kΩ	Termistore Temperatura Apparato di Scarico
			20C 10.5 - 12.5 kΩ	
			60C 2.7 - 3.0 kΩ	
⑨	I	Rosso - Rosso	10C 7.3 - 13.0 MΩ	Termistore Temperatura Uscita
			20C 4.2 - 7.2 MΩ	
⑩	D	Blu - Blu	10C 15.5 - 18.7 kΩ	Termistore Temperatura Cestello
			20C 10.5 - 12.5 kΩ	
			60C 2.7 - 3.0 kΩ	
⑪	I	Nero Nero	10C 59 - 71 kΩ	Termistore Temperatura Ambiente
			20C 36 - 41kΩ	
			30C 22 - 25 kΩ	
⑫	E	Blu - Bianco	DC14 - 40 mV	TC1
⑬	E	Nero - Giallo	Meno di DC 4 mV	TC2

Trasformatore Elettrico

G	Nero - Bianco	AC207 - 253 V 100 - 290 Ω
G	Arancione - Marrone	AC9 - 25 V 1.0 - 5.0 Ω
G	Blu - Blu	AC11 - 33 V 1.0 - 6.0 Ω

LISTA DI CONTROLLO E MESSA IN FUNZIONE



- Controllare che tutti i componenti dell'Apparato di Scarico siano collegati e fissati correttamente e la ventilazione dell'ambiente sia adeguata (Si consiglia una lunghezza massima dell'Apparato di Scarico di 4m; la massima lunghezza consentita è di 8m sebbene ciò incrementi i tempi di asciugatura)
- Controllare che il tipo di Gas dell'Asciugatrice coincida con quello di alimentazione dell'Impianto (controllare la Targhetta Dati).
- Controllare la messa a terra dell'impianto elettrico e dell'Asciugatrice.
- Controllare che il tubo del Gas sia libero da materiali di lavorazione estranei prima del collegamento all'Asciugatrice e che sia sufficientemente lungo e flessibile.
- Alimentare l'apparecchio e verificare l'assenza di fughe di Gas.
- Verificare la corretta pressione di alimentazione del Gas dell'Apparecchio.
- Controllare eventuali fissaggi dell'Asciugatrice alle Staffe di Supporto.
- Terminata la fase di Controllo e Test spiegare all'Utente il funzionamento dell'Asciugatrice e le operazioni necessarie per la Cura e la Manutenzione.

CERTIFICATO CE

Technigas

Module B

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Annex II Paragraph I directive 90/396/EEC



Certificate number : E1134/5537Rev.1
ID number : 0461BT0931

Date of issue : 6/10/2008
Revised : 19/05/2009

Fabricant : RINNAI Corporation
Manufacture Fukuzumi-Cho 2-26
Fabrikant Nakagawa, Nagoya

Marque commerc. : RINNAI
Trade mark
Handelsmerk

Type : RD-400-E
Model RD-600-E
Type

Genre d'appareil : TUMBLE DRYER
Kind of product
Soort toestel

Type d'appareil : B22/B22D
Appliance type
Type toestel

Countries of destination, appliance categories :

AL-AT-BE-BG- CH- CY- CZ- DE- DK- EE- ES- FI- FR-GB-GR- HU-HR
IE- IS - IT- LT- LU- LV- MK- MT- NL-NO- PL-PT- RO- SE- SI- SK- TR

I2H // I2E // I2E(S)B // I2Esi // I2HM // I3P // I3B/P
II2E3B/P // II2H3P // II2H3B/P

G20-20mbar // G20/G25-20/25mbar // G230-20mbar
G31-30mbar // G31- 37mbar // G31-50 mbar
G30-30mbar // G30-50mbar

Normative references: EN 12752-1 // EN 12752-2

This document cancels and replaces the previous one of : 06/10/2008

DIRECTOR
K DE WIT



TGP-08-14
2002-04-12

TECHNIGAS - Rodestraat, 125 - B-1630 Linkebeek
Phone +32 2 383 02 00 - Fax +32 2 380 87 04
e-mail : technigas@technigas.be - website : www.technigas.be

SPECIFICHE

Modello RD-400E-IT / RD-600E-IT

Installazione Interna

Alimentazione Gas Metano o GPL*

Valvola Gas a Modulazione

Portata Termica (Hi = Potere Calorifico Inferiore):

G20 Gas Metano (Hi) 3.2 kW / 4.2 kW

G30 GPL (Hi) 3.2 kW / 4.0 kW

Aria Propanata (Hi) 3.2 kW / 4.2 kW

Portata Termica (Hs = Potere Calorifico Superiore):

G20 Gas Metano (Hs) 3.6 kW / 4.7 kW

G30 GPL (Hs) 3.5 kW / 4.3 kW

Aria Propanata (Hs) 3.6 kW / 4.7 kW

Apparato di Scarico Flusso Forzato

Sistema di Accensione Elettronico

Bruciatore Acciaio Inossidabile

Peso 27.0kg. / 32.4kg

Capacità di Carico Standard 4kg/carico / 6kg/carico

Tempo di Asciugatura Standard 60 minuti

Collegamenti

Gas R 1/2"

Alimentazione Elettrica 230V AC 50Hz 1ph

* Disponibili modelli specifici per il tipo di combustibile: Gas Metano o GPL.

Rinnai si riserva il diritto di modificare, senza alcun preavviso, le caratteristiche tecniche dell'apparecchio in un'ottica di continuo miglioramento dei prodotti offerti.

Rinnai Italia srl

Via Morbidina di Quartirolo, 2/b

41012 Carpi (MO) - ITALIA

Tel. +39 059.622.9248

Fax. +39 059.622.4449

info@rinnai.it

www.rinnai.it